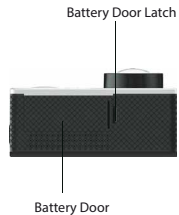
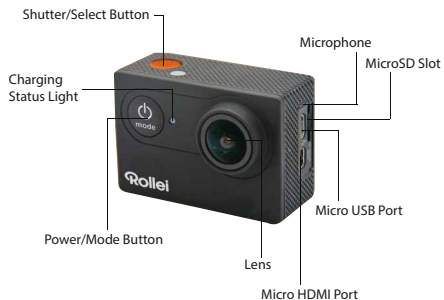

THE BASICS



WATERPROOF HOUSING



ACCESSORIES



Waterproof
Housing



Camera
Frame Holder



Mount Basic with
2 component screw



Protective Backdoor



USB cable



Battery



Manual



Safety Pad Flat
with 3M sticker



Safety Pad Curved
with 3M sticker



Adaptor



Adaptor

ROLLEI ACTIONCAM 425

Before using the Rollei Actioncam 425, please ensure you read and understand the safety precautions.

-Do not attempt to open the case of the camera or modify it in any way. If the camera has been opened, the warranty will be void. Maintenance and repairs can only be performed by Rollei.

-Keep the camera away from water and other liquids (unless used in the waterproof case).

-Do not handle the Rollei Actioncam 425 with wet hands (unless used in the waterproof case). This may cause the camera to malfunction.

Recharge the battery using the micro USB connector.

-Any variation to voltage or current will cause the camera to fail.

-The Rollei Actioncam 425 should not be used in heat exceeding 60 C (140F), or cold below -15C (5F).

- Do not drop the Rollei Actioncam 425.
- Avoid placing heavy objects on the Rollei Actioncam 425.
- Do not dispose of this unit in domestic waste.

GETTING STARTED

To power ON:

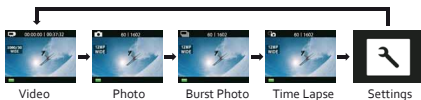
Press the Power/Mode Button.

To power OFF:

Press and hold the Power/Mode Button.

OVERVIEW

Turn camera ON and repeatedly press the Power/Mode Button to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order:



Video

Record Video



Photo

Capture a single photo



Burst Photo

Capture photo bursts



Time Lapse

Shoot a series of photos at set time intervals



Settings

Adjust camera settings, resolution and more.

SETTINGS



Press the Shutter/Select Button to enter the settings menu. Repeatedly press the Power/Mode Button to cycle through options and press the Shutter/Select Button to select desired option. Or use the Up/Playback or Down/WiFi Button to cycle through the various options.

Video Resolution:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD Card	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 mins	120 mins	240 mins
16 GB	30 mins	60 mins	120 mins

Snow Mode: On/Off

Looping Video: Off/On (4K & 2.7K not supported)

Time Stamp: Off/Date/Date & Time

Exposure: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0

Photo Resolution: 12M/8M/5M/4M

Burst Photo: 3 Photos

Time Lapse: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Continuous Lapse: Off/On

Power Frequency: 50Hz/60Hz/Auto

Language: German/English/French/Italian/

Spanish/Portuguese/Finnish/Danish/

Swedish/Norwegian/Czech/Hungarian/

Dutch/Slovakia/Greek

Date & Time: MM/DD/YY, DD/MM/YY or
YY/MM/DD

Sound Indicator: Shutter On/Off, Start Up
1/2/3/None, Beep On/Off, Volume 0/1/2/3

Upside Down: On/Off

Screen Saver: Off/1min/3min/5min

Power Saver: Off/1min/3min/5min

Format: No/Yes

Reset: No/Yes

Version

VIDEO MODE



Video

To record video, verify the camera is in video mode. If the video icon on your camera's LCD screen is not showing, press the Power/Mode Button repeatedly until it appears.

To start recording:

Press the Shutter/Select Button. The camera will emit one beep and the Camera Status Lights will flash while recording.

To stop recording:

Press the Shutter/Select Button. The Camera Status Lights stop flashing and the camera emits one beep to indicate recording has stopped.

This camera automatically stops recording when the battery is out of power. Your video will be saved before the camera powers OFF.

PHOTO MODE

Photo

To capture a photo, verify the camera is in photo mode. If the photo icon on your camera's LCD screen is not showing, press the Power/Mode Button repeatedly until it appears.

Press the Shutter/Select Button. The camera will emit the camera shutter sound.

BURST PHOTO MODE

Burst photo

To capture a burst photo series, verify the camera is in burst photo mode. If the burst photo icon on your camera's LCD screen is not showing, press the Power/Mode Button repeatedly until it appears. In burst photo mode your camera takes 3 photos in 1.5 seconds.

To take a burst photo series:
Press the Shutter/Select Button. The camera will emit camera shutter sounds.

TIME LAPSE MODE

Time Lapse

To capture a time lapse series, verify the continuous lapse is ON and camera is in time lapse mode. If the time lapse icon on your camera's LCD screen is not showing, press the Power/Mode Button repeatedly until it appears. In time lapse mode your camera captures a series of photos at 2, 3, 5, 10, 20, 30 or 60 second intervals.

To take time lapse:
Press the Shutter/Select Button. The camera initiates countdown and emits the camera shutter sound each time a photo is taken.

PLAYBACK

Playing Back Videos and Photos

To enter the playback menu:

1. Verify the camera is in camera mode.
2. Press the Up/Playback Button to enter the playback menu.
3. Repeatedly press the Power/Mode Button to cycle through video and photo.
4. Press the Shutter/Select Button to select desired option.
5. Use Up/Playback Button or Down/WiFi Button to cycle through the various options.
6. Press the Shutter/Select Button.
7. To return to the playback menu press the Power/Mode Button.
8. To exit, hold down the Up/Playback Button for two seconds.
9. Press and hold Up Button for 5s to delete the photo/video.

STORAGE / MICROSD CARDS

This camera is compatible with 16GB and 32GB capacity microSD, microSDHC, and microSDXC memory cards. You must use a microSD card with at least a class 10 speed rating. We recommend using brand name memory cards for maximum reliability in high-vibration activities.

BATTERY

Charging the battery

To charge the battery:

1. Connect the camera to a computer or USB power supply.
2. The Charging Status Light remains ON while the battery is charging.
3. The Charging Status Light will turn OFF when the battery is fully charged.

*Charging Time: 5 hours

2.4G Remote



Photo Button

Video Button

1m waterproof



Video

To record **Video**, verify the camera is in **Video** mode.

To start recording:

Press the **Grey Video Button**. The camera will emit one beep and the **Camera Light** will flash while recording.

To stop recording:

Press the **Grey Video Button** again. The camera will emit one beep and the **Camera Light** will stop flashing while recording.



Photo

To capture a **Photo**, verify the camera is in **Photo** mode.

To take a photo:

Press the **Red Photo Button**. The camera will emit a camera shutter sound.



Burst Photo

To capture a **Burst Photo** series, verify the camera is in **Burst Photo** mode.

To take a Burst Photo series:

Press the **Red Photo Button**. The camera will emit camera shutter sounds.



Time Lapse

To capture a **Time Lapse** series, verify the Continuous Lapse is **ON** and camera is in **Time Lapse** mode.

To take Time Lapse:

Press the **Red Photo Button**. The camera initiates countdown and emits a camera shutter sound each time a **Photo** is taken.

*To power OFF camera:

Press and hold the **Red Photo Button**.

CAMERA APP

Connecting to the Rollei 425/415 App (4K & 2.7K not supported)

The Rollei 425/415 App lets you control your camera remotely using a smartphone or tablet. Features include full camera control, live preview, photo playback and sharing of select content and more.

1. Download the Rollei425/415 App to your smartphone or tablet at the Google Play or Apple App Store.
2. Press the Power/Mode Button to power camera ON.
3. Make sure the camera is in camera mode.
4. Press the Down/WiFi Button to turn on WiFi*.
5. In your smartphone or tablet's WiFi settings, connect to the network called "Rollei AC425" followed by a series of numbers.
6. Enter the password "1234567890".
7. Open the Rollei 425/415 App on your smartphone or tablet.

*Press and hold the Down/WiFi Button for three seconds to turn OFF WiFi.

The Rollei 425/415 App is compatible with smartphones and tablets listed below.

For Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

For Android:

*Android 4X Quad-core devices

Note: You will find the manual in the following languages online on www.rollei.com:

German/English/French/Italian/Spanish/Portuguese/Finnish/Danish/
Swedish/Norwegian/Czech/Hungarian/
Dutch/Slovakia/Greek

Disposal



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types.
Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.



This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose of your waste equipment and battery by handing it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and battery. For more information about recycling of this equipment and battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Battery warning

Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use
Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Keep the battery out of reach of children.
Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose of batteries in a fire.
Disposed of used batteries observing local regulations.
Before disposing the device, please remove the battery.

Conformity

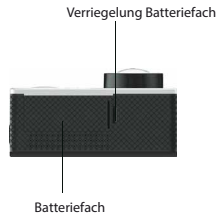
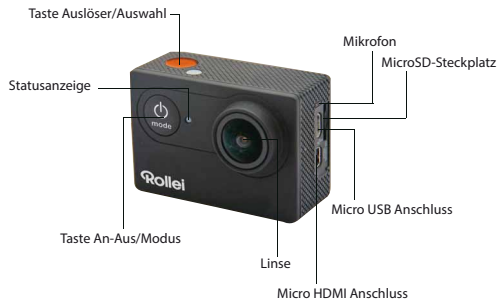
The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Actioncam 425 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

2011/65/EC RoHS Directive
2004/108/EG EMC Directive
2002/96/EG WEEE Directive

The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.



DIE GRUNDLAGEN



WASSERDICHTES GEHÄUSE



ZUBEHÖR



Unterwassergehäuse



Kamera-Rahmen-Halter



Halterung Basic mit 2-Komponenten Schraube



Schutzabdeckung Rückseite



USB Kabel



Batterie



Handbuch



Safety Pad flach mit 3M Sticker



Safety Pad gebogen mit 3M Sticker



Adapter



Stativadapter

ROLLEI ACTIONCAM 425

Bevor Sie die Rollei Actioncam 425 verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

-Öffnen oder verändern Sie das Kameragehäuse auf keinen Fall. Der Garantieanspruch erlischt, sollte die Kamera geöffnet werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten sind ausschließlich von Rollei durchzuführen

-Sofern sich die Kamera nicht im wasserdichten Gehäuse befindet, ist sie von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern zu halten. Die Rollei Actioncam 425 nicht mit feuchten Händen berühren, sofern sie sich nicht im wasserdichten Gehäuse befindet. Dies kann zu Beschädigungen führen.

-Laden Sie die Batterie mittels Micro-USB auf. Spannungsänderungen können zu einem Kameraausfall führen.

-Verwenden Sie die Rollei Actioncam 425 nicht bei Temperaturen über +60 C(140F) oder unter -15C (5F).

- Lassen Sie die Rollei Actioncam 425 nicht fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Rollei Actioncam 425 ab.
- Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

DIE ERSTEN SCHRITTE

Einschalten:

Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.

Ausschalten:

Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.

ÜBERSICHT

Schalten Sie die Kamera an und drücken Sie mehrmals nacheinander die Taste An-Aus/Modus um zwischen den Kamera Modi und Einstellungen zu wechseln. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:



Video

Video aufnehmen



Foto

Einzelbild aufnehmen



Serienbild

Serienbild aufnehmen



Zeitraffer

Serienbilder aufnehmen in einem bestimmt eingestellten Zeitintervall.



Einstellungen

Kameraeinstellungen vornehmen wie Auflösung und mehr.

EINSTELLUNGEN



Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl um in das Menü Einstellungen zu kommen. Durch mehrfaches drücken der Taste An-Aus/Modus können Sie durch die Optionen navigieren und um eine Option auszuwählen, drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Oder drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe oder Nach Unten/WiFi um durch das Menü zu navigieren.

Video Auflösung:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD Karte	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 Min.	120 Min.	240 Min.
16 GB	30 Min.	60 Min.	120 Min.

Schneemodus: Aus/An

Videoschleife: Aus/An (4K & 2.7K wird nicht unterstützt)

Datumsstempel: Aus/Datum/Datum & Zeit

Belichtung: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0

Foto Auflösung: 12M/8M/5M/4M

Serienbild: 3 Fotos

Zeitraffer: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Kontinuierliche Aufnahme: Aus/An Netzfrequenz
50Hz/60Hz/Auto

Sprache: Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch/
Spanisch/Portugiesisch/Finnisch/

Dänisch/Schwedisch/Norwegisch/Tschechisch/Un-
garisch/Holländisch/Slowakisch/Griechisch

Datum & Zeit: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Ton: Ein/Aus, Einschalten 1/2/3/Stumm, Piepton

Ein/Aus, Lautstärke 0/1/2/3

Umgekehrt: An/Aus

Bildschirmschoner: Aus/1min/3min/5min

Stromsparmodus: Aus/1min/3min/5min

Formatieren: Nein/Ja

Zurücksetzen: Nein/Ja

Version

VIDEO MODUS

Video

Um ein Video aufzuzeichnen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Video Modus sind. Wenn das Video Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint.

Die Aufnahme starten:

Drücken Sie die Taste Auslösen/Auswahl. Die Kamera wird einen Ton abgeben und während der Aufnahme wird das Licht der Statusanzeige blinken.

Die Aufnahme beenden:

Drücken Sie die Taste Auslösen/Auswahl. Das Licht der Statusanzeige hört auf zu blinken. Die Kamera gibt einen Piepton ab um anzugeben, dass die Aufnahme beendet ist.

Die Kamera beendet die Aufnahme automatisch, wenn der Akku leer ist. Bevor sich die Kamera abschaltet wird das Video gespeichert.

PHOTO MODUS

Photo

Um ein Foto auszulösen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Foto Modus sind. Wenn das Foto Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint.

Ein Foto auslösen: Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Piepton ab.

SERIENBILD MODUS

Serienbild

Um Serienbilder aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Serienbild Modus sind. Wenn das Serienbild Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint. Im Serienbild Modus nimmt Ihre Kamera innerhalb von 1,5 Sekunden 3 Fotos auf.

Serienbilder auslösen:

Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Piepton ab.

ZEITRAFFER MODUS

Zeitraffer

Um Zeitraffer-Bilder aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass Sie die kontinuierliche Aufnahme eingeschaltet ist und sich die Kamera im Zeitraffer Modus befindet. Wenn das Zeitraffer Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint. Im Zeitraffer Modus nimmt Ihre Kamera Fotos in Zeitintervallen auf (2, 5, 10, 20, 30 oder 60 Sekunden).

Zeitraffer aufnehmen:

Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Countdown an und gibt einen Piepton von sich für jedes erstellte Foto.

WIEDERGABE

Wiedergabe von Videos und Fotos

Das Wiedergabe Menü:

1. Vergewissern Sie sich, das die Kamera im Kamera Modus ist.
2. Drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe um in das Wiedergabe Menü zu gelangen.
3. Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus um durch die einzelnen Fotos und Videos zu navigieren.
4. Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl um ein Foto oder Video auszuwählen.
5. Benutzen Sie die Tasten Nach Oben/Wiedergabe oder Nach Unten/WiFi um durch die einzelnen Optionen zu navigieren.
6. Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl.
7. Um in das Wiedergabe Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.
8. Um das Wiedergabe Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe.
9. Zum Löschen einer Datei drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe für ca 5 Sekunden.

SPEICHER / MICROSD-KARTEN

Diese Kamera ist kompatibel mit microSD-, microSDHC- und microSDXC-Speicherkarten mit 16 und 32 GB. Sie müssen eine microSD-Karte mit einer Geschwindigkeit der Klasse 10 verwenden. Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Speicherkarten, damit die Kamera auch bei starker Vibration zuverlässig aufzeichnet.

BATTERIE

Laden der Batterie

Laden der Batterie:

1. Schließen Sie die Kamera an einen Computer oder einen USB-Netzstecker an.
2. Das Licht der Statusanzeige leuchtet während des gesamten Ladevorgangs.
3. Das Licht der Statusanzeige erlischt, sobald die Batterie vollständig aufgeladen wurde.

*Ladezeit: 5 Stunden

2.4G Fernbedienung



Foto Taste

Video Taste

Wasserdicht
bis zu 1 Meter

Video

Um ein Video aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass die Kamera im Video Modus ist.

Aufnahme starten:

Drücken Sie die graue Video Taste. Die Kamera gibt einen Piepton ab und die Statusanzeige beginnt zu leuchten während die Kamera aufzeichnet.

Aufnahme beenden:

Drücken Sie wieder die graue Video Taste. Die Kamera gibt erneut einen Piepton ab und die Statusanzeige hört auf zu leuchten.

Foto

Um ein Foto zu erstellen, vergewissern Sie sich, dass sich die Kamera im Foto Modus befindet.

Ein Foto auslösen:

Drücken Sie die orange Foto Taste. Die Kamera gibt einen Auslöserton von sich.

Serienbild

Um Serienbilder aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass sich die Kamera im Serienbild Modus befindet.

Serienbilder auslösen: Drücken Sie die orangene Foto Taste. Die Kamera gibt einen Auslöserton von sich.

Zeitraffer

Zeitraffer

Um Zeitrafferaufnahmen zu erstellen, vergewissern Sie sich, dass die kontinuierliche Aufnahme eingeschaltet ist und sich die Kamera im Zeitraffer Modus befindet.

Zeitraffer aufnehmen:

Drücken Sie die orangene Foto Taste. Die Kamera generiert einen Countdown und gibt jeweils einen Piepton von sich, sofern ein Foto ausgelöst wurde.

*Ausschalten der Kamera

Halten Sie die orangene Foto Taste gedrückt.

Kamera App

Verbinden mit der App Rollei 425/415 (4K & 2.7K werden nicht unterstützt)

Verbinden mit der App Rollei 425/415 (4K & 2.7K werden nicht unterstützt)

Mit der App Rollei 425/415 können Sie Ihre Kamera mittels Smartphone oder Tablet fernsteuern. Die folgenden Funktionen werden unterstützt: volle Kamera Kontrolle, Live Vorschau, Photo Wiedergabe und das Teilen ausgewählter Inhalte und mehr.

1. Laden Sie die App Rollei 425/415 im Google Play oder Apple App Store auf Ihr Smartphone oder Tablet.
2. Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus zum Einschalten der Kamera.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera im Kamera Modus befindet.
4. Drücken Sie die Taste Nach Unten/WiFi um WiFi einzuschalten.
5. Verbinden Sie Ihr Smartphone oder Tablet in den WiFi Einstellungen Ihres Gerätes mit dem Netzwerk "Rollei AC425".
6. Geben Sie das Passwort "1234567890" ein.
7. Öffnen Sie die App Rollei 425/415 in Ihrem Smartphone oder Tablet.

*Drücken Sie die Taste Nach Unten/WiFi für 3 Sekunden um WiFi einzuschalten.

Die App Rollei 425/415 ist mit den folgenden Smartphones und Tablets kompatibel.

Für Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Für Android

*Android 4X Quad-core Geräte

Hinweis: Sie finden die Anleitung in den folgenden Sprachen zum Download auf der Webseite www.rollei.de:

Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch/Spanisch/Portugiesisch/Finnisch/Dänisch/Schwedisch/Norwegisch/Tschechisch/Ungarisch/Holländisch/Slowakisch/Griechisch

Entsorgung



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.



Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und der Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

Warnung hinsichtlich des Akkus

Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt. Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Halten Sie den Akku von Kindern fern. Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften. Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rolle

Actioncam 425 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHS-Richtlinie

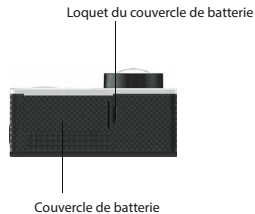
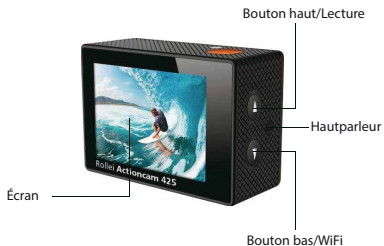
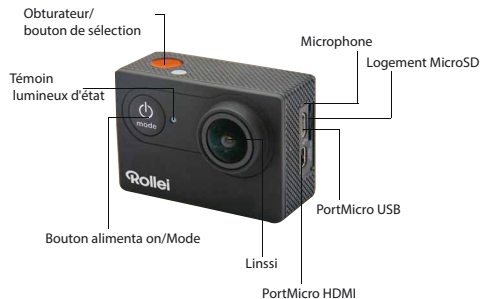
2004/108/EG EMV-Richtlinie

2002/96/EG WEEE-Richtlinie

Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.



LES BASES



BOITIER ÉTANCHE



ACCESSOIRES



Boîtier étanche



Cadre support de caméra



Monture basique avec vis à 2 composants



Porte arrière de protection protective



Câble USB



Batterie



Manuel



Safety Pad plat avec adhésif 3M



Safety Pad incurvé avec adhésif 3M



Adaptateur



Adaptateur

ROLLEI ACTIONCAM 425

Avant d'utiliser la Caméra 425, veuillez lire et comprendre les précautions de sécurité.

-N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de la caméra ou de le modifier de quelque façon que ce soit. Si la caméra a été ouverte, la garantie est annulée. Les travaux de maintenance et de réparation ne peuvent être effectués que par Rollei.

-Tenir la caméra éloignée de l'eau et de tout autre liquide (sauf si elle est utilisée dans le boîtier étanche). Ne pas manipuler la caméra Rollei 425 avec les mains mouillées (sauf si elle est utilisée dans un boîtier étanche), ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements de la caméra.

Recharger la batterie avec le connecteur Micro USB

-Toute variation de la tension ou du courant pourrait causer une défaillance de la caméra.

-La caméra Rollei 425 ne peut être utilisée à une température supérieure à +60°C (140°F), ou inférieure à -15°C (5°F).

- Ne pas faire tomber la caméra Rollei 425.
- Éviter de placer des objets lourds sur la caméra Rollei 425.
- Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

MISE EN ROUTE

Pour allumer
Appuyer sur le bouton Power/Mode.

Pour éteindre:
caméra

VUE D'ENSEMBLE

Allumer la caméra et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton Power/Mode pour naviguer à travers les modes et réglages de la caméra. Les modes apparaîtront dans l'ordre suivant :



Vidéo

Enregistrer vidéo



Photo

Prendre un cliché simple



Photos en rafale

Prendre des clichés en rafales



Intervalle

Prendre une série de photos à des intervalles définis



Réglages

Ajuster les réglages, la résolution de la caméra et plus,

PARAMÈTRES



Appuyez sur l'Obturbateur/bouton sélectionner pour accéder au menu de réglages. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power/Mode pour naviguer à travers les options et appuyez sur l'obturbateur/bouton de sélection pour sélectionner l'option désirée. Sinon, utilisez les boutons Up/Playback ou Down/WiFi pour parcourir les différentes options.

Résolution vidéo:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Carte MicroSD	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 mins	120 mins	240 mins
16 GB	30 mins	60 mins	120 mins

Modus Neige: Activé/Désactivé

Bouclage Video: Off/On (4K & 2.7K non pris en charge)

Minuteur: Off/Date/Date & heure

Exposition: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0

Résolution photo: 12M/8M/5M/2M

Photo en rafales: 3 photos

Intervalle continu: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Intervalle continu: Activé/Désactivé

Fréquence d'alimentation: 50Hz/60Hz/Auto

Langues: Allemand/Anglais/Français/Italien/Espagnol/Portugais/

Finnois/Danois/Suédois/Tchèque/Hongrois/Hollandais/Slovaque/Grec

Date & heure: MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD

Son: Obturateur On/Off, démarrage haut 1/2/3/aucun, Beep On/Off,

Volume 0/1/2/3

Renverser: Activé/Désactivé

Économie d'énergie: Désac vé/1min/3mins/5mins

Sauvegarde: Désac vé/1min/3mins/5mins

Format: Non/Oui

Tout réinitialiser: Non/Oui

Version

MODE VIDÉO

Vidéo

Pour enregistrer une vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo. Si l'icône vidéo sur votre écran LCD ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il apparaisse.

Pour lancer l'enregistrement:

Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors un bip et les témoins de statut de la caméra clignotent pendant l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. Les témoins de statut de la caméra arrêtent alors de clignoter et la caméra émet un bip pour signaler la fin de l'enregistrement.

La caméra arrête automatiquement l'enregistrement lorsque la batterie est épuisée. Votre vidéo sera enregistrée avant que la caméra s'éteigne.

MODE PHOTO

Photo

Pour prendre une photo, vérifiez que la caméra est en mode photo. Si l'icône photo de votre caméra ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche.

Pour prendre une photo:
Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors une tonalité d'enregistrement.

MODE PHOTO EN RAFALE

Mode rafale

Pour capturer une série de photo en rafale, vérifiez que la caméra est en mode Photo en rafale. Si l'icône de photo en rafale ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche. En mode Photo en rafales, votre appareil photo prend 3 photos en 1,5 secondes.

Pour prendre une série de photos en rafale:
Appuyez sur l'Obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors une tonalité d'activation.

MODE INTERVALLE

Intervalle continu

Pour prendre une série de photos en mode Intervalle, vérifiez que l'Intervalle continu est Activé (ON) et que l'appareil photo est en mode Intervalle. Si l'icône Intervalle de votre caméra ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche. En mode Intervalle, votre appareil photo prend une série de photo à des intervalles de 2, 3, 5, 10, 20, 30 ou 60 secondes.

Pour prendre des photos en intervalles:
Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra initie le compte à rebours et émet une tonalité d'activation chaque fois qu'une photo est prise.

LECTURE

Lire les photos et vidéos

Pour accéder au menu de lecture:

1. Vérifiez que la caméra est en mode caméra.
2. Appuyez sur le bouton Up/Playback pour entrer dans le menu Lecture.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power /Mode pour parcourir les vidéos et photos.
4. Appuyez sur l'Obturbateur/Bouton de sélection pour sélectionner les options désirées.
5. Utilisez les boutons Up/Playback ou Down/WiFi pour naviguer à travers les différentes options.
6. Appuyez sur l'Obturbateur/bouton de sélection.
7. Pour retourner au menu Lecture, appuyez sur le bouton Power/Mode.
8. Pour en sortir, appuyez et maintenez enfoncée le bouton Up/Playback pendant 2 secondes.
9. Appuyez et maintenez enfoncée le bouton Up pendant 5 secondes pour supprimer la photo/vidéo.

STOCKAGE/CARTES MICROSD

Cette caméra est compatible avec des cartes mémoire de 16GB et 32GB types microSD, microSDHC et microSDXC. Vous devez utiliser des cartes microSD avec un indice de débit de Classe 10. Nous vous conseillons d'utiliser des cartes mémoire de marque pour une meilleure fiabilité lors d'activités impliquant de fortes vibrations.

BATTERIE

Charger la batterie

Charger la batterie:

1. Connecter la caméra à un ordinateur ou à une alimentation USB.
2. Le témoin lumineux reste allumé pendant toute la durée de la charge.
3. Le témoin lumineux d'états'éteint lorsque la batterie est pleine.

*Durée de charge: 5 heures

2.4G Remote



Bouton photo

Bouton vidéo

Étanche à 1m



Vidéo

Pour enregistrer une vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo.

pour lancer l'enregistrement :

Appuyez sur le bouton Grey Video. La caméra émet alors un bip et la lumière de caméra clignote pendant l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement :

Appuyez sur le bouton Grey Video. La caméra émet alors un bip et le voyant de caméra arrête de clignoter pendant l'enregistrement.



Photo

Pour capturer une photo, vérifiez que la caméra est en mode photo.

Pour prendre une photo:

Appuyez sur le bouton de photo orange. La caméra émet alors une tonalité d'activation.



Mode rafale

Pour prendre une série de photos en rafale, vérifiez que l'appareil est en mode photo en rafale.

Pour prendre une série de photos en rafale :

Appuyez sur le bouton de photo orange. La caméra émet alors une tonalité d'activation.



Intervalle continu

Pour prendre une série de photo par Intervalle, vérifiez que l'intervalle est Activé (ON) et la caméra est en mode Intervalle.

Pour prendre des clichés en mode intervalle:

Appuyez sur le Bouton photo orange. La caméra initie un compte à rebours et émet une tonalité d'activation chaque fois qu'une photo est prise.

*Pour éteindre la caméra:

Appuyez et maintenez enfoncée le Bouton photo orange.

APPLI CAMÉRA

Connexion à Rollei 425/415 App (4K & 2.7K pas pris en charge)

L'appli Rollei 425/415 vous permet de contrôler votre caméra à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette. Les fonctions sont entre autres, le contrôle intégral de la caméra, la prévisualisation en temps réel, la lecture des photos, le partage du contenu sélectionné et bien plus encore.

1. Téléchargez l'appli Rollei 425/415 à partir de votre smartphone ou de votre tablette sur le Google Play ou l'Apple App Store.
2. Appuyez sur le bouton Power/Mode pour allumer la caméra.
3. Assurez-vous que l'appareil est en Mode caméra.
4. Appuyez sur le bouton Down/Wifi pour activer le WiFi*.
5. Dans les paramètres WiFi de votre smartphone ou tablette, connectez-vous au réseau "Rollei AC425" suivi par une série de nombres.
6. Entrez le mot de passe "1234567890".
7. Ouvrez l'appli Rollei 425/415 sur votre smartphone ou tablette.

*Appuyez et maintenez enfoncée le Bouton Down/WiFi pendant trois secondes pour éteindre (OFF) le WiFi.

L'appli Rollei 425/415 est compatible avec les smartphones et tablettes ci-après.

Pour Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Pour Android:

*Appareils Android 4X Quad-core

Remarque : Vous trouverez le manuel sur le site www.rollei.com dans les langues suivantes:
Allemand/Anglais/Français/Italien/Espagnol/
Portugais/Finois/Danois/Suédois/Tchèque/
Hongrois/Hollandais/Slovaque/Grec

Élimination



Élimination de l'emballage: lors de l'élimination, séparez les emballages en différents types. Le carton et le carton ondulé doivent être éliminés, tandis que le papier et les films sont à recycler.



Élimination des déchets d'équipements électroniques et électriques et/ou batteries par les ménages dans l'Union européenne.



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne peut être éliminé en tant que déchet ménager. Vous devez éliminer vos déchets et batteries en le remettant à un service compétent en matière de recyclage des équipements électroniques et électriques et des batteries. Pour plus de détails sur le recyclage de cet appareil et de la batterie, contactez votre service communal, la boutique où vous avez fait l'acquisition de l'équipement ou votre entreprise locale de traitement des déchets ménagers. Le recyclage des matériaux vous aidera à conserver les ressources naturelles et à vous assurer qu'elles sont recyclées dans le respect de la santé humaine et de l'environnement.

Avertissement concernant la batterie

Ne jamais démonter, écraser ou percer la batterie ou se court-circuiter. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées ; si la batterie fuit ou enflie, arrêtez immédiatement de l'utiliser.

Utilisez toujours le chargeur fourni pour la recharge. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie inappropriée.

Tenir la batterie hors de portée des enfants.

La batterie pourrait exploser si elle est exposée à une flamme nue. Ne jamais jeter la batterie dans du feu.

Éliminer les batteries usées dans le respect de la réglementation locale.

Avant d'éliminer l'appareil, veuillez retirer la batterie.

Conformité

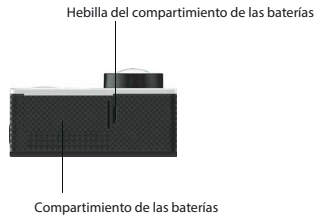
Le fabricant déclare que la mention CE a été apposée sur le produit Rollei Actioncam 425 conformément aux exigences fondamentales et dispositions applicables des directives européennes suivantes:

2011/65/EC Directive RoHS
2004/108/EG Directive EMV
2002/96/EG Directive WEEE



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.

CONCEPTOS BÁSICOS



CARCASA SUMERGIBLE



ACCESORIOS



Cubierta
Impermeable



Sostenedor
del marco de la cámara



Montaje Básico con
tornillo de 2 componentes



Puerta trasera
protectora



Cable USB



Batería



Manual



Safety Pad Plano con
etiqueta 3M



Safety Pad Curvo
con etiqueta 3M



Adaptador



Adaptador

ROLLEI ACTIONCAM 425

Antes de usar la Rollei Actioncam 425, asegúrese de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

-No intente abrir la caja de la cámara o modificarla de ninguna forma. Si se intenta abrir la cámara, la garantía se considerará anulada. Sólo Rollei debe revisar o reparar la cámara.

-No exponga la cámara al agua ni a otros líquidos (a no ser que la carcasa sumergible esté colocada). No toque la Rollei Actioncam 425 con las manos mojadas (A no ser que la carcasa sumergible esté colocada). De no cumplir con estas precauciones, podría dañar la cámara.

Cargue la batería utilizando un cable microiUSB.

-Cualquier variación en el voltaje puede dañar la cámara.

-No exponga la Rollei Actioncam 425 al calor excesivo, más de +60 °C (140 °F), o al frío -15 °C (5 °F).

No deje caer la Rollei Actioncam 425.
Evite apoyar objetos pesados en la Rollei Actioncam 425.
No tire la Rollei Actioncam 425 con la basura doméstica.

PROCEDIMIENTO INICIAL

Para encender la unidad:
Pulse el Botón de Modo/Poder

Para apagar:
Oprima y mantenga oprimido el Botón de Modo/Poder

VISIÓN GENERAL

Encienda la cámara y presione repetidamente el Botón de Modo/Poder para alternar entre los modos de cámara y los ajustes. Los modos van a aparecer en el siguiente orden:



Vídeo

Grabar video



Foto

Capturar una sola foto



Ráfaga de fotos

Ráfagas de captura de foto



Lapso de tiempo

Dispare una serie de fotos a intervalos de tiempo establecidos



Ajustes

Ajuste la cámara, la resolución y más.

AJUSTES



Pulse el Botón de Obturador/Selección para entrar en el menú de ajustes. Pulse repetidamente el Botón de Modo/Poder para desplazarse por las opciones y pulse el Botón de Obturador/Selección para seleccionar la opción deseada. O utilice el botón Arriba/Reproducción/Abajo/Wi-Fi para desplazarse por las distintas opciones.

Resolución de Video:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Tarjeta MicroSD	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Modo de nieve: On/Off

Bucle de vídeo: Vypnuto/Zapnuto (4K a 2.7K není podporováno)

Imp. fecha: Apagado/Fecha/Fecha y Hora

Exposición: +-2.0/+ -1.7/+ -1.3/+ -1.0/+ -0.7/+ -0.3/0

Resolución de Fotos: 12M/8M/5M/2M

Ráfaga de Fotos: 3 Fotos

Intervalos pre jados: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Lapso Continuo: On/Off

Frecuencia: 50Hz/60Hz/Auto

Idioma: Alemán/Inglés/Francés/Italiano/Español/Portugués/

Finlandés/Danés/Sueco/Noruego/Checo/Húngaro/Holandés/Eslovaco/Griego

Fecha y Hora :MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Sonidos: Obturador Encendido/Apagado, Inicio

1/2/3/Ninguno, Pitido de Encendido/Apagado,

Volumen 0/1/2/3

Uside Abajo: On/Off

Ahorro energético: Off/1min/3min/5min

Protección pantalla: Off/1min/3min/5min

Formatear: No/Sí

Restabl. todo: No/Sí

Versión

MODO DE VÍDEO

Vídeos

Para grabar vídeo, compruebe que la cámara está en modo de vídeo. Si el icono de vídeo en la pantalla LCD de la cámara no se muestra, pulse elBotón de Modo/Poderrepetidamente hasta que aparezca.

Para iniciar la grabación:

Pulse elBotón de Obturador/Selección. La cámara emitirá un pitido y lasLuces de Estado de la Cámaraparpadearan durante la grabación.

Para detener la grabación:

Pulse elBotón de Obturador/Selección.LasLuces de Estado de la Cámaradejan de parpadear y la cámara emite un pitido para indicar que la grabación se ha detenido.

Esta cámara detiene automáticamente la grabación cuando se ha agotado la energía de la batería. Su video será guardado antes de que la cámara se APAGUE.

MODO FOTO



Para capturar una foto, verifique que la cámara este en modo foto. Si el modo en la pantalla LCD de la cámara no se muestra, pulse el Botón de Modo/Poder repetidamente hasta que aparezca.

Para tomar una foto:
Pulse el Botón de Obturador/Selección. La cámara emitirá el sonido de obturador de la cámara.

MODO DE RÁFAGA DE FOTO



Para capturar una ráfaga de fotos compruebe que la cámara esté en ráfaga de fotos. Si el icono de ráfaga de fotos en la pantalla LCD de la cámara no se muestra, pulse el Botón de Modo/Poder repetidamente hasta que aparezca. En ráfaga de fotos de la cámara toma 3 fotos en 1.5 segundos.

Para tomar una serie de ráfaga de fotos:
Pulse el Botón de Obturador/Selección. La cámara emitirá sonidos del obturador de la cámara.

MODO DE LAPSO DE TIEMPO



Para capturar un lapso de tiempo, verifique que el lapso continuo esté ENCENDIDO y la cámara esté en lapso de tiempo. Si el icono de lapso de tiempo en la pantalla LCD de la cámara no se muestra, pulse el Botón de Modo/Poder repetidamente hasta que aparezca. En modo de lapso de tiempo su cámara captura una serie de fotos en intervalos de 2, 3, 5, 10, 20, 30 o 60 segundos sin intervalos.

Para tomar un lapso de tiempo:
Pulse el Botón de Obturador/Selección. La cámara inicia la cuenta atrás y emite el sonido del obturador de la cámara cada vez que una foto se toma.

REPRODUCIR

Reproducción de vídeos y fotos

Para entrar en el menú de reproducción:

1. Compruebe que la cámara está en el modo de cámara.
2. Pulse el Botón de Arriba/Reproducción entre en el menú de reproducción..
3. Pulse varias veces el Botón de Modo/Poder para desplazarse por video y foto.
4. Pulse el Botón de Obturador/Selección para seleccionar la opción deseada.
5. Use el Botón de Arriba/Reproducción Abajo/-Wi-Fi para desplazarse por las distintas opciones.
6. Pulse el Botón de Obturador/Selección.
7. Para volver al menú de reproducción presione el Botón de Modo/Poder.
8. Para salir, mantenga pulsado el Botón de Arriba/Reproducción durante dos segundos.
9. Oprima y mantenga oprimido el Botón de Arriba durante 5s para borrar la foto/video.

ALMACENAMIENTO/ TARJETAS

Esta cámara es compatible con tarjetas de memoria microSD, microSDHC, y microSDXC de capacidades desde 16GB y 32GB. La cámara requiere una tarjeta microSD con clasificación de velocidad 10. Se recomienda el uso de tarjetas de memoria de marca para la habilidad máxima en actividades de alta vibración.

BATERÍA

Carga de la batería

Carga de la batería:

1. Conecte la cámara a un ordenador o fuente de alimentación USB.
2. La luz indicadora del estado de la carga permanece ENCENDIDA mientras se carga la batería.
3. La luz indicadora del estado de la carga se APAGARÁ cuando la batería esté totalmente cargada.

* Tiempo de carga: 5 horas.

2.4G dálkové



Tlačítko foto

Tlačítko video

1 m vodotěsný

Vídeos

Pro nahrávání videa ověřte, zda je kamera v režimu videa.

Chcete-li zahájit nahrávání:

Stiskněte tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery bude blikat při nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:

Stiskněte znovu tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery přestane blikat během nahrávání.

Foto

Chcete-li pořídit fotografii, ověřte, že je kamera v režimu foto.

Chcete-li pořídit fotografii:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Ráfaga de fotos

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je kamera v režimu sériového snímání fotografií.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Intervalos pre jados

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte, že je kontinuální snímání zapnuto a kamera je v časosběrném režimu .

Chcete-li pořídit časosběr:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera zahájí odpočítávání a vydá zvuk závěrky pokaždé, když je pořízena fotografie.

* Pro VYPNUTÍ fotoaparátu:

Stiskněte a podržte oranžové tlačítko Photo.

APLIKACE KAMERA

Připojení k Rollei 425/415 Aplikaci (4K & 2.7K nepodporováno)

LaApp Rollei 425/415 le permite controlar la cámara de forma remota usando un teléfono inteligente o tableta. Las características incluyen un control total de la cámara, vista previa en vivo, reproducción de imagen, intercambio de contenidos seleccionados y más.

1. Descargue laApp Rollei 425/415 a su teléfono inteligente o tableta enGoogle Play oApp Store de Apple.
2. Pulse elBotón de Modo/Poder para ENCENDER la cámara ON.
3. Asegúrese de que la cámara está en modo de cámara.
4. Pulse elBotón Abajo/Wi-Fi para encender el Wi-Fi*.
5. En su smartphone o configuración Wi-Fi de su tableta, conectese a la red llamada "Rollei AC425" seguido de una serie de números.
6. Introduzca la contraseña "1234567890".
7. Abra laApp Rollei 425/415 en su teléfono inteligente o tableta.

*Oprima y mantenga oprimido el Botón Abajo/Wi-Fi durante tres segundos para APAGAR el Wi-Fi. LaApp Rollei 425/415 es compatible con los teléfonos inteligentes y las tabletas indicadas a continuación.

Para Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6 (Plus) y 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air y Mini (iOS9)

Para Android:

*Dispositivos Android 4X Quad-core

Nota: encontrará las instrucciones en los siguientes idiomas

en línea en www.rollei.com:

Alemán/Inglés/Francés/Italiano/Español/Portugués/Finlandés/Danés/Sueco/
Noruego/Checo/Húngaro/Holandés/Eslovaco/Griego

Desecho



Desecho del empaque: Para el desecho, separe el empaque en diferentes tipos. El cartón y la tabla, deben desecharse como papel y el papel de aluminio debe ser reciclado.



Desecho de Residuos Eléctricos y de Equipos Electrónicos y/o de Batería por los usuarios en los hogares de la Unión Europea.

Este símbolo en el producto o en el empaque indica que esto no puede eliminarse como basura casera. Usted debe deshacerse de estos residuos y batería entregándolo al organismo adecuado de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos y de baterías. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y batería, póngase en contacto con su oficina de la ciudad, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recolección de basura. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicle de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.

Advertencia de batería

Nunca desmonte, aplaste ni perforé la batería, o permita que la batería haga cortocircuito. No exponga la batería a ambientes con altas temperaturas, si la batería presenta fugas o protuberancias, descontinúe su uso.

Siempre cargue con el cargador. Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto.

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Las baterías pueden explotar si se exponen directamente al fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.

Deseche las baterías usadas, observando las normas locales.

Antes de desechar el aparato, retire la batería.

Conformidad

El fabricante declara que se aplicó a la Rollei Actioncam

425 de acuerdo con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes las siguientes directivas CE:

Directiva RoHS 2011/65/UE

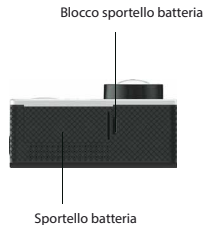
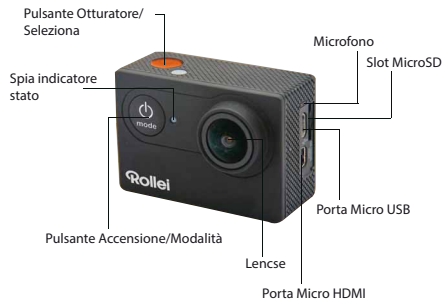
Directiva de Baja Tensión 2004/108/UE

Directiva WEEE 2002/96/EG

La declaración CE de conformidad puede ser solicitada en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.



LA BASE



ALLOGGIAMENTO IMPERMEABILE



ACCESSORI



Alloggiamento
waterproof



Supporto per il corpo
della fotocamera



Supporto base con
vite a 2 componenti



Portello posteriore
protettivo



Cavo USB



Batteria



Manuale



Safety Pad Flat
con adesivo 3M



Safety Pad Curved
con adesivo 3M



Adattatore



Adattatore

ROLLEI ACTIONCAM 425

Prima di utilizzare la Rollei Actioncam 425, assicurarsi di leggere e comprendere le precauzioni di sicurezza.

-Non tentare di aprire l'alloggiamento della videocamera o modificarlo in alcun modo. Se la videocamera è stata aperta, la garanzia sarà nulla. Manutenzione e riparazioni possono essere effettuate solo da Rollei.

-Tenere la videocamera lontano da acqua e altri liquidi (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Non maneggiare la Rollei Actioncam 425 con le mani bagnate (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Ciò può causare malfunzionamento della videocamera.

-Ricaricare la batteria usando il connettore Micro USB.

-Qualsiasi modifica alla tensione o alla corrente può causare guasto della videocamera.

-Rollei Actioncam 425 non deve essere usata a un calore superiore a $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F), o in condizioni di freddo al di sotto di -15°C (5°F).

- NON immergere Rollei Actioncam 425.
- Evitare di porre oggettivo pesante su Rollei Actioncam 425.
- Non smaltire questa unità nei rifiuti domestici.

INTRODUZIONE

Per ACCENDERE:

Premere il Pulsante Power/Modalità

Per SPEGNERE:

Tenere premuto il Pulsante Power/Modalità

PANORAMICA

Accendere la fotocamera e premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le modalità e le impostazioni della fotocamera. Le modalità appariranno nel seguente ordine:



Video

Registra video



Foto

Scatta una foto singola



Sequenza di foto

Scatta sequenze di foto



Time-lapse

Scatta una serie di foto a intervalli di tempo preimpostati.



Impostazioni

Regola impostazioni della fotocamera, risoluzione e altro.

IMPOSTA



Premere il Pulsante Otturatore/Selezione per entrare nel menu delle impostazioni. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le opzioni e premere il Pulsante Otturatore/Selezione per selezionare l'opzione desiderata. Oppure utilizzare il pulsante Su/Riproduzione o il pulsante Giù/WiFi per scorrere fra le varie opzioni.

Risoluzione video:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Scheda microSD	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Modalità neve: On/Off

Loop Video: Spento/Accesso (4K e 2.7K non supportate)

Timbro data: Spento/Data/Data & Ora

Esposizione: +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Risoluzione foto: 12M/8M/5M/2M

Raffica foto: 3 foto

Intervallo con nuo: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Intervallo continuo: On/Off

Frequenza alimentazione: 50Hz/60Hz/Auto

Lingua: Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese/Finlandese/Danese/Svedese/Norvegese/Ceco/Ungherese/Olandese/Slovacco/Greco

Data e Ora: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Suoni: Otturatore On/Off, Avvio 1/2/3/Nessuno, Bip On/Off, Volume 0/1/2/3

Al contrario: On/Off

Protezione pannello: Off/1min/3min/5min

Risparmio energia: Off/1min/3min/5min

Formato: No/Sì

Resetare tutto: No/Sì

Versione

MODALITÀ VIDEO

Videos

Per registrare dei video, verificare che la fotocamera sia in modalità video. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona video, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farla comparire.

Per iniziare a registrare:

Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. La fotocamera emetterà un bip e le luci di stato della fotocamera lampeggeranno durante la registrazione.

Per fermare la registrazione:

Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. Le luci di stato della fotocamera smetteranno di lampeggiare e la fotocamera emetterà un bip per indicare che la registrazione si è interrotta.

Questa fotocamera interrompe automaticamente la registrazione quando la batteria è scarica. Il tuo video verrà salvato prima che la fotocamera si spenga.

MODALITÀ FOTO



Per scattare una foto, verificare che la fotocamera sia in modalità foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona foto, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire.

Per scattare una foto:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

MODALITÀ SEQUENZA FOTO



Per scattare una serie di foto in sequenza, verificare che la fotocamera sia in modalità sequenza foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona sequenza foto, premere ripetutamente il pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità sequenza foto la fotocamera può scattare 3 foto in 1,5 secondi.

Per scattare una serie di foto in sequenza:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà i suoni dell'otturatore.

MODALITÀ TIME LAPSE



Per scattare una serie in time lapse, verificare che la modalità intervallo continuo sia accesa e che la fotocamera sia in modalità time lapse. Se sullo schermo LCD della fotocamera non appare l'icona time lapse, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità time lapse la fotocamera scatterà una serie di foto a intervalli di 2, 3, 5, 10, 20, 30 o 60 secondi.

Per scattare in time lapse:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera inizierà il conto alla rovescia ed emetterà il suono dell'otturatore della fotocamera ogni volta che viene scattata una foto.

RIPRODUZIONE

Riprodurre video e foto

Per entrare nel menu di riproduzione:

1. Verificare che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
2. Premere il Pulsante Su/Riproduzione per entrare nel menu di riproduzione.
3. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per far passare i video e le foto.
4. Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona per selezionare l'opzione desiderata.
5. Utilizzare il Pulsante Su/Riproduzione oppure il Pulsante Giù/Wi-Fi per scorrere fra le varie opzioni.
6. Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona.
7. Per far ritorno al menu riproduzione, premere il Pulsante Power/Modalità.
8. Per uscire, tenere premuto il Pulsante Su/Riproduzione per due secondi.
9. Premere e tenere premuto il Pulsante Su per 5s per cancellare foto/video.

SALVATAGGIO/SCHEDI MICROSD

Questa videocamera è compatibile con schede di memoria microSD, microSDHC e microSDXC da 16GB e 32GB. Si deve utilizzare una scheda microSD con una velocità di Classe 10. Si raccomanda di utilizzare schede di memoria di marca per massima affidabilità in attività ad alte vibrazioni.

BATTERIA

Ricarica della batteria

Ricarica della batteria

1. Collegare la videocamera a un computer o alimentatore USB.
2. La spia di stato di carica resta accesa mentre la batteria è in carica.
3. La spia di stato di carica si spegne quando la batteria è completamente carica.

* Tempo di carica: 5 ore

Telecomando 2.4G



Pulsante foto

Pulsante video

Impermeabile a 1m

Video

Per registrare un video, verificare che la fotocamera sia in modalità video.

Per iniziare a registrare:

Premere il Pulsante Video grigio. La fotocamera emetterà un bip e la luce della fotocamera lampeggerà durante la registrazione.

Per interrompere la registrazione:

Premere ancora il Pulsante Video grigio. La fotocamera emetterà un bip e la luce della fotocamera smetterà di lampeggiare durante la registrazione.

Foto

Per scattare una foto, verificare che la fotocamera sia in modalità foto.

Per scattare una foto:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

Sequenza foto

Per scattare una serie di foto in sequenza, verificare che la fotocamera sia in modalità sequenza foto.

Per scattare una serie di foto in sequenza:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

Intervallo con nuo

Per scattare una serie in time lapse, verificare che l'intervallo continuo sia acceso e che la fotocamera sia in modalità time lapse.

Per eseguire un time lapse:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera inizierà un conto alla rovescia ed emetterà il suono dell'otturatore ogni volta che viene scattata una foto.

*Per spegnere la fotocamera:

Tenere premuto il Pulsante Foto arancione.

APLIKACE KAMERA

Collegamento all'app Rollei 425/415 (4K & 2.7K non supportato)

L'app Rollei 425/415 ti permette di controllare da lontano la tua fotocamera utilizzando uno smartphone o un tablet. Fra le varie funzionalità è possibile annoverare il controllo completo della fotocamera, l'anteprima in tempo reale, la riproduzione foto, la condivisione di contenuto selezionato e molto altro.

1. Scaricare l'app Rollei 425/415 sul proprio smartphone o tablet da Google Play o dall'App Store Apple.
2. Premere il Pulsante Power/Modalità per accendere la fotocamera.
3. Assicurarsi che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
4. Premere il Pulsante Giù/WiFi per accendere il WiFi*.
5. Nelle impostazioni WiFi del proprio smartphone o tablet, connettersi alla rete chiamata "Rollei AC425" seguita da una serie di numeri.
6. Inserire la password "1234567890".
7. Aprire l'App Rollei 425/415 sul proprio smartphone o tablet.

*Tenere premuto il Pulsante Giù/WiFi per tre secondi per spegnere il WiFi.

L'app Rollei 425/415 è compatibile con gli smartphone e i tablet elencati in seguito.

Per iOS Apple

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Per Android:

*Dispositivi quad-core Android 4X

Attenzione: puoi trovare il manuale nelle seguenti lingue online su www.rollei.com
Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese/Finlandese/Danese/Svedese/
Norvegese/Ceco/Ungherese/Olandese/Slovacco/Greco

Smaltimento



Smaltimento della confezione: per smaltire la confezione, separarla in diversi componenti. Cartone e cartone ondulato devono essere smaltiti come carta e la lamina deve essere riciclata.



Smaltimento di attrezzatura elettrica ed elettronica e/o batterie da parte di utenti di nuclei domestici all'interno dell'Unione Europea.



Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che esso non può essere smaltito come rifiuto domestico. È necessario smaltire la propria attrezzatura di scarto e la batteria consegnandole al proprio sistema di presa in carico dei rifiuti per il riciclo di attrezzatura elettrica ed elettronica e batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclo di queste attrezzature e batterie, si prega di contattare i propri uffici comunali, il negozio dove è stata acquistata l'attrezzatura o il proprio servizio di smaltimento rifiuti domestici. Riciclare i materiali aiuterà a conservare risorse naturali e assicurerà che il riciclo avvenga in una modalità che protegga la salute umana e l'ambiente.

Avviso relativo alla batteria

Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Caricare sempre utilizzando il caricatore. Qualora la batteria venga sostituita con un tipo errato, si corre il rischio di esplosioni.
Le batterie possono esplodere se esposte al fuoco diretto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
Smaltimento delle batterie usate nel rispetto delle norme locali.
Prima di smaltire il dispositivo si prega di rimuovere la batteria.

Conformità

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Actioncam 425 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva Bassa Tensione 2004/108/EC

Direttiva RAEE 2002/96/EG

La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta

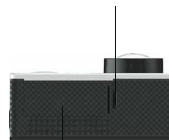
all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.



EQUIPAMENTO BÁSICO



Fecho da tampa da bateria



CAIXA ESTANQUE



ACESSÓRIOS



Caixa impermeável



Suporte da câmera



Suporte básico com 2 componentes e parafusos



Porta de trás com proteção



Cabo USB



Bateria



Manual



Safety Pad lisa com autocolante refletor



Safety Pad curva com autocolante refletor



Adaptador



Adaptador

ROLLEI ACTIONCAM 425

Antes de utilizar a câmera Rollei Actioncam 425, por favor certi que-se de que lê e compreende as precauções de segurança.

-Não tente abrir o corpo da câmera nem modi cá-lo de qualquer modo. Se a câmera tiver sido aberta, a garantia deixa de ter validade. Apenas a Rollei está autorizada a realizar manutenção e reparações.

-Mantenha a câmera afastada da água e de outros líquidos (a menos que esteja dentro da caixa à prova de água). Não manuseie a Rollei Actioncam 425 com as mãos molhadas (a menos que esteja dentro da caixa à prova de água). Isso poderia causar avaria da câmera.

-Recarregue a bateria utilizando o Conector USB.

-Qualquer variação de voltagem ou corrente poderá causar falhas da câmera.

-A Rollei Actioncam 425 não deve ser utilizada quando a temperatura exceder $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F) ou for inferior a -15°C (5°F).

NÃO deixe cair a Rollei Actioncam 425.
Evite colocar objectos pesados sobre a Rollei Actioncam 425.
Não elimine como lixo doméstico.

INÍCIO

Para ligar:
Clique no botão de alimentação.

Para desligar:
Clique no botão de alimentação e mantenha pressionado.

RESUMO

Ligue a câmara e pressione repetidamente o botão de alimentação para passar pelos modos e configurações da câmara. Os modos aparecerão na seguinte ordem:



Vídeo

Gravar vídeo



Foto

Capturar foto



Foto instantânea

Capturar fotos instantâneas



Temporizador

Fotografar uma série de fotos em intervalos de tempo definidos



Configurações

Ajustar as configurações da câmara, resolução e outros.

DEFINIÇÕES



Pressione o botão Selecionar / Fotografar para entrar no menu de definições.

Pressione repetidamente o botão de alimentação para percorrer as opções e pressione o botão Selecionar / Fotografar para selecionar a opção desejada. Ou use o botão para cima/reproduzir ou para baixo/WiFi para percorrer as várias opções.

Resolução do vídeo:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Cartão MicroSD	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Modo de neve: Ligar/Desligar

Gravação cíclica de Vídeo: Desligado/Ligado (4K & 2.7K não suportado)

Registo de data: Desligado/Data/Data & Hora

Exposição: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0

Resolução da foto: 12M/8M/5M/2M

Foto instantânea: 3 Fotos

Disparos contínuos: 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

Intervalo contínuo: Ligar/Desligar

Frequência de corrente: 50Hz/60Hz/Auto

Idioma: Alemão/Inglês/Francês/Italiano/Espanhol/Português/Finlandês/Dinamarquês/Sueco/Norueguês/Checo/Húngaro/Holandês/Eslovaco/Grego

Data e Hora: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Sons: Ligar/desligar o modo fotografia, Arranque 1/2/3/Nenhum, Ligar/Desligar o Som, Volume 0/1/2/3

De cabeça para baixo: Ligar/Desligar

Protecção de Ecrã: Desligar/1min/3min/5min

Poupança de bateria: Desligar/1min/3min/5min

Formatar: Não/Sim

Repor Tudo: Não/Sim

Versão

MODO DE VÍDEO



Vídeo

Para gravar vídeo, verifique se a câmara está no modo de vídeo. Se o ícone de vídeo no ecrã do LCD da câmara não for mostrado, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça.

Para começar a gravar:

Pressione o botão Selecionar / Fotografar. A câmara irá emitir um sinal sonoro e as luzes de status da câmara piscarão durante a gravação.

Para parar de gravar:

Pressione o botão de seleção / fotografia. As luzes de status da câmara param de piscar e a câmara emite um sinal sonoro para indicar que a gravação foi interrompida.

Esta câmara para automaticamente a gravação quando a bateria está sem carga. O seu vídeo será gravado antes de a câmara se desligar.

MODO DE FOTO

Fotografia

Para capturar uma foto, verifique se a câmara está no modo de foto. Se o ícone de fotos no ecrã de LCD da câmara não for mostrado, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça.

Tire uma foto:

Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara emite o som referente à seleção

MODO DE FOTO INSTANTANEA

Fotos sequenciais:

Para capturar uma série de fotos instantâneas, verifique se a câmara está no modo de foto instantânea. Se o ícone da foto instantânea não estiver no ecrã do LCD da câmara, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça. Em modo de foto instantânea a sua câmara tira 3 fotos em 1,5 segundos.

Para capturar uma série de fotos instantâneas: Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara irá emitir sons referentes à seleção.

MODO TEMPORIZADOR

Disparos contínuos:

Para capturar uma série temporizada, verifique que esse modo está ligado e que a câmara está no modo temporizador. Se o ícone do temporizador não estiver no ecrã do LCD da câmara, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça. No modo temporizador a sua câmara captura uma série de fotos em 2, 3, 5, 10, 20, 30 ou 60 segundos de intervalo.

Para capturar fotos com temporizador: Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara inicia a contagem decrescente e emite o som dessa função, cada vez que é capturada uma foto.

VISUALIZAÇÃO

Reproduzir vídeos e fotos

Entrar no menu de reprodução:

1. Verifique que a câmara está em modo de câmara
2. Pressione o botão Para cima / Reprodução para entrar no menu de reprodução.
3. Aperte o botão de alimentação para percorrer o vídeo e as fotos.
4. Pressione o botão de Seleção / Fotografia para selecionar a opção desejada.
5. Use o botão Para cima / reprodução ou Para baixo / WiFi para percorrer as várias opções.
6. Pressione o botão de seleção / fotografia.
7. Para voltar ao menu de reprodução pressione o botão de alimentação.
8. Para sair, pressione o botão Para cima / Reprodução durante dois segundos.
9. Pressione o botão Para cima durante 5s e mantenha pressionado para apagar a foto / vídeo.

ARMAZENAGEM/CARTÕES MICROSD

Esta câmara é compatível com cartões de memória com 16GB e 32GB de capacidade, microSD, microSDHC e microSDXC. Tem de utilizar um cartão microSD Classe 10. Recomendamos a utilização de cartões de memória de marca para obter a máxima habilidade em actividades de elevada vibração.

BATERIA

Carrregar a bateria

Carrregar a bateria

1. Conectar a câmara a um computador ou fonte de alimentação USB.
2. A Luz do Estado da Carga permanece ligada enquanto a bateria estiver a carregar.
3. A Luz do Estado da Carga irá desligar quando a bateria estiver totalmente carregada.

* Duração do carregamento: 5 horas

2.4G Remoto



Botão de foto

Botão de vídeo

Impermeável a 1m

Vídeo

Para gravar vídeo, verifique se a câmera está no modo de vídeo.

Para começar a gravar:

Pressione o botão cinzento para vídeo. A câmera irá emitir um sinal sonoro e a luz da câmera pisca durante a gravação.

Para parar de gravar:

Pressione o botão cinzento para Vídeo novamente. A câmera emitirá um sinal sonoro e a luz da câmera para de piscar durante a gravação.

Fotos

Para capturar uma foto, verifique se a câmera está no modo de fotografia.

Para capturar uma foto:

Pressione o botão laranja para foto. A câmera irá emitir um som.

Fotos sequenciais

Para capturar uma série de fotos instantâneas, verifique se a câmera está no modo instantâneo.

Para capturar fotos instantâneas:

Pressione o botão laranja para foto. A câmera irá emitir sons para essa função.

Disparos contínuos

Para capturar uma série temporizada, verifique se o temporizador está ligado e se a câmera está no modo de temporizador.

Para capturar uma foto com temporizador:

Pressione o botão laranja para foto. A câmera inicia a contagem decrescente e emite um som cada vez que uma foto é capturada.

*Para desligar a câmera:

Pressione o botão laranja para foto e mantenha pressionado.

APLIKACE KAMERA

Ligar ao aplicativo da Rollei 425/415 (4K & 2.7K não suportados)

O aplicativo da Rollei 425/415 permite-lhe controlar a sua câmara remotamente usando um smartphone ou tablet.

As características incluem controlo total da câmara, visualização ao vivo, reprodução de foto e partilha de conteúdos e muito mais .

1. Descarregue o aplicativo da Rollei 425/415 para o seu smartphone ou tablet no Google Play ou Apple App Store.
2. Pressione o botão de alimentação para ligar a câmara.
3. Verifique se a câmara está no modo de câmara.
4. Pressione o botão para baixo / WiFi para ligar o WiFi *.
5. Nas configurações de Wi-Fi do smartphone ou tablet, ligue-se à rede chamada "Rollei AC425" seguido de uma série de números.
6. Introduza a palavra-passe "1234567890".
7. Abra o aplicativo da Rollei 425/415 no seu smartphone ou tablet.

* Pressione o botão para baixo / WiFi durante três segundos para desligar o WiFi.

O aplicativo da Rollei 425/415 é compatível com os smartphones e tablets listados abaixo.

Para a Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Para Android:

*Dispositivos Android 4X Quad-core

Nota: O manual existe nos seguintes idiomas online e em www.rollei.com:

Alemão/Inglês/Francês/Italiano/Espanhol/Português/Finlandês/Dinamarquês/
Sueco/Norueguês/Checo/Húngaro/Holandês/Eslovaco/Grego

Eliminação



Eliminação da embalagem: Para descartar a embalagem, separe-a em diferentes tipos. Papelão e cartão devem ser eliminados como papel e as folhas devem ser recicladas..



Eliminação de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos e / ou Bateria pelos utilizadores em residências privadas na União Europeia.



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve descartar resíduos e a bateria, entregando-os para que seja feita a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos e de baterias, para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e bateria, entre em contato com as autoridades locais, loja onde adquiriu o equipamento ou com o serviço de recolha de resíduos. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais e a garantir que sejam reciclados de forma a proteger a saúde humana e o meio ambiente .

Aviso da bateria

Nunca desmonte, esmague ou fure a bateria, nem a deixe em curto-circuito. Não exponha a bateria, colocando-a em ambientes de altas temperaturas, se a bateria vazar ou inchar, não a volte a usar
Carregue-a sempre usando o carregador. Risco de explosão se a bateria for substituída por uma incorreta.
Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
As baterias podem explodir se expostas a chamas. Nunca atire baterias para o fogo.
Descarte-se das baterias de acordo com os regulamentos locais.
Antes de jogar o aparelho fora, remova a bateria.

Conformidade

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Actioncam 425 de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretivas CE:

2011/65/ Diretiva CE RSP

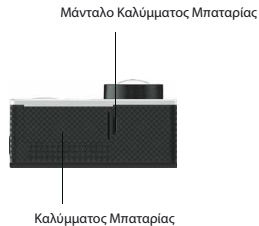
2004/108/ Diretiva CE Baixa Tensão

2002/96/ Diretiva EG WEEE

A declaração de conformidade "CE" pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.



ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ



ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ



ΑΞΕΣΟΥΑΡ



Αδιάβροχο
Περίβλημα



Πλαίσιο Στήριξης



Στήριγμα για γρήγορη
απελευθέρωση με
μπουλόνι σύσφιξης



Προστατευτική
Κερκόπορτα



Καλώδιο USB



Μπαταρία



Εγχειρίδιο



3M Αυτοκόλλητο
Προστατευτικό Μαξιλάρι



Μ Αυτοκόλλητο με Καμπυλωτό
Προστατευτικό Μαξιλάρι



Προσαρμογέας



Προσαρμογέας

ROLLEI ACTIONCAM 425

Πριν από τη χρήση της Rollei Actioncam 425 παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις προφυλάξεις ασφαλείας.

-Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη θήκη της μηχανής ή να την τροποποιήσετε με οποιοδήποτε τρόπο. Ανη μηχανή έχει ανοίξει, η εγγύηση θα ακυρωθεί. Συντήρηση και επισκευές μπορούν να εκτελεστούν μόνο από την Rollei.

-Κρατήστε τη φωτογραφική μηχανή μακριά από νερό και άλλα υγρά (εκτός αν χρησιμοποιείται με τηναδιάβροχη θήκη). Μην χειρίζεστε την Rollei Actioncam 425 με βρεγμένα χέρια (εκτός αν χρησιμοποιείται μέσα στην αδιάβροχη θήκη). Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίαστη μηχανή.

Επαναφορτίστε την μπαταρία μέσω micro USB σύνδεσης.

-Οποιαδήποτε μεταβολή στην τάση ή το ρεύμα θα προκαλέσει αποτυχία λειτουργίας της μηχανής.

-Rollei Actioncam 425 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμότητα που ξεπερνά τους 60 °C (140 °F), ή σε κρύο κάτω από - 15 °C (5 °F).

- ΜΗΝ ρίχνετε κάτω την Rollei Actioncam 425:
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην Rollei Actioncam 425:
- Μην πετάτε αυτή τη μονάδα στα οικιακά απόβλητα.

ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

Για ενεργοποίηση πιέστε το ON:
Πατήστε το κουμπί Power/Mode.

Για απενεργοποίηση πιέστε το OFF:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Power/Mode.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Ενεργοποιήστε την κάμερα με το ON και πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες κάμερας και στις ρυθμίσεις. Οι τρόποι λειτουργίας (modes) θα εμφανιστούν με την ακόλουθη σειρά:



Βίντεο

Εγγραφή βίντεο



Φωτογραφία

Λήψη μιας φωτογραφίας



Συνεχόμενες Φωτογραφίες

Λήψη συνεχόμενων φωτογραφιών



Παρέλευση χρόνου

Βγάλτε μια σειρά από φωτογραφίες σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα



Ρυθμίσεις

Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις της κάμερας, την ανάλυση και άλλα.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



Πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να εισαγάγετε τις ρυθμίσεις μενού. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να μετακινηθείτε στις επιλογές και πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή. Η χρησιμοποιήστε το κουμπί Up/Playback ή Down/WiFi για να περιηγηθείτε στις διάφορες επιλογές.

Ανάλυση βίντεο:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Κάρτα	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 λεπτά	120 λεπτά	240 λεπτά
16 GB	30 λεπτά	60 λεπτά	120 λεπτά

Λειτουργία Χιόνι:

Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο

Συνεχής Εγγραφή Βίντεο: Απενεργοποίηση / Ενεργοποίηση (4K & 2.7k δεν υποστηρίζεται)

Αποτύπωση Ημερομηνίας: Απενεργοποίηση / Ημερομηνία / Ημερομηνία & Ωρα

Εκθεση: $\pm 2.0 / \pm 1.7 / \pm 1.3 / \pm 1.0 / \pm 0.7 / \pm 0.3 / 0$

Ανάλυση Φωτογραφίας: 12M/8M/5M/4M

Συνεχόμενες Φωτογραφίες: 3 Φωτογραφίες

Συνεχής Υστέρηση: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Συνεχής Παρέλευση Χρόνου:

Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο

Συχνότητα Ισχύος: 50Hz / 60Hz / Auto

Γλώσσα: Γερμανός/Αγγλικός/γαλλικός/ιταλικά/ισπανικά/Πορτογάλος/φινλανδικός/Δανός/σουηδικά/Νορβηγός/Τσέχος/Ούγγρος/Ολλανδός/Σλοβακός/ελληνικά

Ημερομηνία & Ωρα: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Ενταση: Κλείστρο Ανοιχτό / Κλειστό, Εκκίνηση

1/2/3 / Κανένα, Ηχος Μπιπ Ανοιχτό / Κλειστό,

Ογκος 0/1/2/3

Ανάποδα: Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο

Εξοικονόμηση Ενέργειας: Απενεργοποιημένο/1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά

Προστασία οθόνης: Απενεργοποιημένο/1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά

Μορφή: Οχι/Ναι

Επαναφορά Ολων: Οχι/Ναι

Εκδοση

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ

βίντεο

Για εγγραφή βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία βίντεο. Αν

το εικονίδιο του βίντεο στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power/Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί.

Για να ξεκινήσετε την εγγραφή:

Πατήστε το κουμπί Shutter/Select. Η κάμερα θα εκπέμψει ένα μπιπ και οι Λυχνίες Κατάστασης Κάμερας θα αρχίζουν να αναβοσβήνουν κατά την εγγραφή.

Για να σταματήσετε την εγγραφή:

Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Οι Λυχνίες Κατάστασης της Κάμερας σταματούν να αναβοσβήνουν και η κάμερα εκπέμπει ένα μπιπ για να δείξει ότι εγγραφή έχει σταματήσει.

Η κάμερα σταματά αυτόματα την εγγραφή όταν δεν έχει μείνει ισχύς στην μπαταρία. Το βίντεό σας θα αποθηκευτεί πριν ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ η κάμερα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Φωτογραφία

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία φωτογραφίας. Εάν το εικονίδιο φωτογραφίας στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί.

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία:
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα θα εκπέμψει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΩΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ

Φωτογραφία Ριπής:

Για να τραβήξετε συνεχόμενες φωτογραφίες, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία συνεχόμενων λήψεων φωτογραφίας. Εάν το εικονίδιο για συνεχόμενες φωτογραφίες στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί. Σε κατάσταση συνεχόμενων λήψεων φωτογραφίας, η φωτογραφική μηχανή σας τραβάει 3 φωτογραφίες σε 1,5 δευτερόλεπτα.

Για να τραβήξετε συνεχόμενες φωτογραφίες:
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα θα εκπέμψει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΑΡΕΛΕΥΣΗΣ ΧΡΟΝΟΥ

Συνεχής Υστέρηση:

Για να τραβήξετε φωτογραφίες με παρέλευση χρόνου (time lapse), βεβαιωθείτε ότι η συνεχής παρέλευση είναι στο ON και η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία παρέλευσης χρόνου (time lapse). Εάν το εικονίδιο παρέλευσης χρόνου (time lapse) στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί. Στη λειτουργία παρέλευση χρόνου (time lapse) η φωτογραφική σας μηχανή καταγράφει μια σειρά από φωτογραφίες σε μεσοδιαστήματα των 2, 3, 5, 10, 20, 30 ή 60 δευτερολέπτων.

Για να τραβήξετε φωτογραφίες με παρέλευση χρόνου Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση και εκπέμπει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας κάθε φορά που τραβάει μια φωτογραφία.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αναπαραγωγή βίντεου και φωτογραφίας

1. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία κάμερας.
2. Πατήστε το κουμπί Up/Playback για να μπειτε στο μενού αναπαραγωγής (playback).
3. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να περιηγηθείτε στα βίντεο και τις φωτογραφίες.
4. Πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.
5. Χρησιμοποιήστε το κουμπί Up/Playback ή Down / WiFi για να μετακινηθείτε μέσα από τις διάφορες επιλογές.
6. Πατήστε το κουμπί Shutter / Select.
7. Για να επιστρέψετε στο μενού αναπαραγωγής (playback menu) πατήστε το κουμπί Power / Mode.
8. Για έξοδο, κρατήστε πατημένο το κουμπί Up / Playback για δύο δευτερόλεπτα.
9. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Up για 5 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τη φωτογραφία / βίντεο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ/ΚΑΡΤΕΣ MICROSD

Αυτή η φωτογραφική μηχανή είναι συμβατή με 16GB και 32GB χωρητικότητας κάρτες microSD και microSDHC , και microSDXC κάρτες μνήμης. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μια κάρτα microSD με κατηγορίας 10 ονομαστική ταχύτητα. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε επώνυμες κάρτες μνήμης για μέγιστη αξιοπιστία σε έντονες δραστηριότητες.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

1. Συνδέστε την μηχανή με έναν υπολογιστή ή μια συσκευή τροφοδοσίας ρεύματος με USB.
2. Η Λυχνία Φόρτισης παραμένει αναμμένη ενώ η μπαταρία φορτίζεται.
3. Η Λυχνία Φόρτισης θα σβήσει όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως.

* Χρόνος Φόρτισης: 5 ώρες

2.4G Remote



Κουμπί φωτογραφίας

Κουμπί βίντεο

Αδιάβροχη 1 m

βίντεο

Για εγγραφή βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία βίντεο.

Για να ξεκινήσετε την εγγραφή:

Πατήστε το κουμπί Grey Video. Η κάμερα θα εκπέμψει ένα μπιπ και η λυχνία της κάμερας θα αναβοσβήνει κατά την εγγραφή.

Για να σταματήσετε την εγγραφή:

Πιέστε το κουμπί Grey Video ξανά. Η κάμερα θα εκπέμψει ένα μπιπ και η λυχνία της κάμερας θα σταματήσει να αναβοσβήνει κατά την εγγραφή.

φωτογραφία

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία, βεβαιωθείτε ότι η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία φωτογραφίας.

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία:

Πατήστε το κουμπί Orange Photo. Η κάμερα θα εκπέμψει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας.

Φωτογραφία Ριπής

Για να τραβήξετε συνεχόμενες φωτογραφίες, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία συνεχόμενων λήψεων (burst photo).

Για να κάνετε συνεχόμενες λήψεις (burst photo):

Πατήστε το κουμπί Orange Photo. Η κάμερα θα εκπέμψει τους ήχους του κλείστρου της κάμερας.

Συνεχής Υστέρηση

Για να τραβήξετε φωτογραφίες με time lapse, βεβαιωθείτε ότι η συνεχής παρέλευση είναι στο ON και η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία time lapse.

Για λήψη με time lapse:

Πατήστε το κουμπί Orange Photo. Η κάμερα ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση και εκπέμπει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας κάθε φορά που λαμβάνεται μια φωτογραφία.

* Για να απενεργοποιήσετε την κάμερα:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Orange Photo.

CAMERA APP

Σύνδεση με την εφαρμογή Rollei 425/415 (4K & 2.7k δεν υποστηρίζεται)

Η εφαρμογή Rollei 425/415 σας επιτρέπει να ελέγχετε τη φωτογραφική μηχανή σας από απόσταση, χρησιμοποιώντας ένα smartphone ή tablet. Τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα περιλαμβάνουν τον πλήρη έλεγχο της κάμερας, ζωντανή προεπισκόπηση, αναπαραγωγή φωτογραφιών, ανταλλαγή επιλεγμένου περιεχομένου και πολλά άλλα.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Rollei425 / 415 στο smartphone ή το tablet σας από το Google Play ή το Apple App Store.
2. Πατήστε το κουμπί Power / Mode για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία κάμερας.
4. Πατήστε το κουμπί Down / WiFi για να ενεργοποιήσετε το WiFi *.
5. Από τις ρυθμίσεις WiFi του smartphone ή του tablet σας, συνδεθείτε με το δίκτυο που ονομάζεται "Rollei AC425", ακολουθούμενο από μια σειρά αριθμών.
6. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης "1234567890".
7. Ανοίξτε την εφαρμογή Rollei 425/415 στο smartphone ή το tablet σας.

* Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Down / WiFi για τρία δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το WiFi. Η εφαρμογή Rollei 425/415 είναι συμβατή με smartphones και tablets που αναφέρονται παρακάτω.

Για Apple iOS

* iPhone 5, 5S, 6 (Plus) και 6S (Plus) (iOS9)

* iPad Air & Mini (iOS9)

Για Android :

* Android 4X Quad-core συσκευές

Σημείωση: Μπορείτε να βρείτε το εγχειρίδιο στις ακόλουθες γλώσσες στο www.rollei.com:
Γερμανός/Αγγλικά/γαλλικός/ιταλικά/ισπανικά/
Πορτογάλος/φινλανδικός/Δανός/σουηδικά/Νορβηγός/Τσέχος/Ούγγρος/Ολλανδός/Σλοβάκος/ελληνικά

Διάθεση



Διάθεση συσκευασίας: Για τη διάθεση, χωρίστε τη συσκευασία σε διάφορα είδη. Χατόνι και χαρτί πρέπει να απορρίπτονται καθώς το χαρτί και το αλουμινόχαρτο πρέπει να ανακυκλώνονται.



Διάθεση Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ή / και Μπαταρίας από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Αυτό το σύμβολο επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτό δεν μπορεί να διατεθεί ως οικιακό απόρριμμα. Θα πρέπει να απορρίψετε τον άχρηστο εξοπλισμό και τη μπαταρία παραδίδοντάς αυτά στο ισχύον σύστημα επιστροφής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταρίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του εξοπλισμού και της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της πόλης σας, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή σας ή την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζεται ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Προειδοποίηση σχετικά με την μπαταρία

Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε, σπάτε ή τρυπάτε την μπαταρία, ή να επιτρέπετε τη μπαταρία να βραχυκυκλώσει. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας ή εξογκωμάτων αυτής, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε.

Πάντα να φορτίζετε χρησιμοποιώντας το φορτιστή. Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικαθίσταται από λανθασμένο τύπο.

Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν εκτεθούν σε γυμνή φλόγα. Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Απορρίψτε χρησιμοποιημένες μπαταρίες τηρώντας τους τοπικούς κανονισμούς.

Πριν την απόρριψη της συσκευής, παρακαλούμε να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Προδιαγραφές

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι η σήμανση CE εφαρμόστηκε

στην Rollei Actioncam 425 σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών για τη σήμανση CE:

2012/65/EK Οδηγία RoHS

2004/108/EK Οδηγία Χαμηλής Τάσης

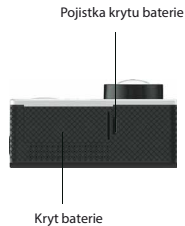
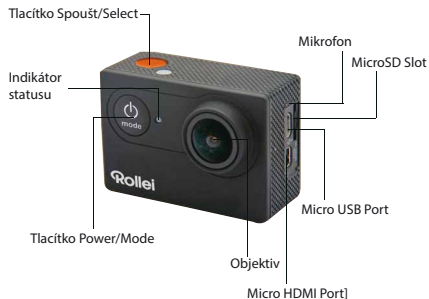
2002/96/EG Οδηγία WEEE

Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ από

τη διεύθυνση που προβλέπεται στην κάρτα εγγύησης.



SEZNÁMENÍ



VODOTESNÉ POUZDRO



PRÍSLUŠENSTVÍ



Vodotěsný kryt



Rámeček na kameru



Držák se dvěma šrouby



Ochranný zadní kryt



USB kabel



Baterie



Návod



Safety Pad rovná se 3M nálepkou



Safety Pad oválná se 3M nálepkou



Adaptér



Adaptér

ROLLEI ACTIONCAM 425

Pred tím, než začnete používať Rollei Actioncam 425, prečtete si prosím peclive zásady bezpečného používání.

-Nepokoušajte sa telo kamery rozebírat alebo ho jakkoliv upravovat. Pokud bude kamera rozebírána, končí její záruka. Údržbu a opravy smí provádět pouze Rollei.

-Zamezte styku kamery s vodou a jinými tekutinami (pokud není ve vodotesném pouzdre). Nemanipulujte s Rollei Actioncam 425 mokřými rukama (pokud není ve vodotesném pouzdre). To by mohlo způsobit porouchání kamery.

-Nabíjajte baterii pres micro USB konektor.

-Jakákoliv zmena napetí ci proudu způsobí selhání kamery.

-Rollei Actioncam 425 nesmí být používána pri teplotách vyšších než +60 °C (140 °F), nebo nižších než -15 °C (5 °F).

- CHRAŇTE Rollei Actioncam 425 pred pádem.
- Vyhnete se pokládání ťažkých predmetu na Rollei Actioncam 425.
- Nevyhazujte kameru do smesného odpadu.

ZACÍNÁME

Pro zapnutí:

Stiskněte tlačítko Power / Mode.

Pro vypnutí:

Stiskněte a podržte tlačítko Power / Mode.

PŘEHLED

Zapněte kameru a opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode. Tlačítko pro procházení režimů a nastavení kamery. Režimy se objeví v následujícím pořadí:



Video

Nahrávání videa



Fotografie

Pořízení jediného snímku



Sportovní foto

Sériové fotografování



Časosběr

Série fotografií ve stanovených časových intervalech



Nastavení

Nastavení fotoaparátu, rozlišení a další.

NASTAVENÍ



Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro vstup do nastavenímenu. Opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode pro procházení možností a stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti. Nebo použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.

Rozlišení videa:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD Card	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Snežný mód: Zap/Vyp

Premazávání: Vypnuto/Zapnuto (4K a 2.7K není podporováno)

Datum: Vypnuto/ Datum / Datum a čas

Expozice: +-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Rozlišení fotografií: 12M/8M/5M/4M

Sekvenční focení: 3 fotografie

Kontinuální focení: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Kontinuální snímání: Zap/Vyp

Napětí: 50Hz / 60Hz / Auto

Jazyk: Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/portugalský/finský/dánský/švédský/norský/český/maďarský/holandský/holandský/slovenština/řecký

Datum & Cas: MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD

Zvuky: Spoušť zapnout/vypnout, Start Up 1/2/3 / nic, Pípnutí zapnout/vypnout

Hlasitost 0/1/2/3

Vzhůru nohama: Zap/Vyp

Úsporný režim: Vyp/1 min/3 min/5 min

Sporic displeje: Vyp/1 min/3 min/5 min

Formátování: Ne/Ano

Resetovat: Ne/Ano

Verze

REŽIM VIDEO

Video

Pro záznam videa ověřte, zda je kamera v režimu videa. Jestliže se ikona videa na LCD displeji fotoaparátu nezobrazuje, opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li zahájit nahrávání:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kamera jednou pípne a Kontrolka stavu bude blikat během nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kontrolka stavu přestane blikat a kamera jednou pípne na znamení, že nahrávání bylo ukončeno.

Tato kamera automaticky přestane nahrávat, když jebaterie vybitá. Vaše video bude uloženo před vypnutím kamery.

REŽIM FOTO

Focení

Chcete-li fotografovat, ověřte, že je fotoaparát v režimu fotografování. Pokud se ikona fotoaparátu na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li pořídit fotografii:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

SÉRIOVÉ SNÍMÁNÍ

Sekvence:

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je fotoaparát v režimu sériového snímání fotografií. Pokud se ikona sekvenčního snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V sériovém režimu snímání fotografování Váš fotoaparát pořídí 3 snímky za 1,5 sekundy.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

ČASOSBĚRNÝ REŽIM

Kontinuální focení:

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte, že je zapnuté kontinuální snímání a fotoaparát je v časosběrném režimu. Pokud se ikona časosběrného snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V režimu časosběrného snímání fotoaparát zachytí sérii fotografií v 2, 3, 5, 10, 20, 30 nebo 60 sekundových intervalech.

Aby se časový úsek:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát zahájí odpočítávání a vydá zvuk spouště pokaždé, když pořídí fotografii.

PREHRÁVÁNÍ

Přehrávání videí a fotografií

Pro vstup do menu přehrávání:

1. Zkontrolujte, zda je kamera v režimu fotografování.
2. Stiskněte tlačítko Up/Playback pro vstup do menu přehrávání.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode pro procházení videí a fotografií.
4. Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti.
5. Použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.
6. Stiskněte tlačítko Shutter/Select.
7. Pro návrat do menu přehrávání stiskněte tlačítko Power / Mode.
8. Pro opuštění držte stisknuté tlačítko Up/Playback po dobu dvou sekund.
9. Stiskněte a podržte tlačítko Up po dobu 5s pro vymazání fotografie / videa.

UKLÁDÁNÍ/MICROSD KARTY

Tato kamera je kompatibilní se 16GB a 32GB pametovými kartami microSD, microSDHC, a microSDXC. Musíte používat microSD kartu s rychlostí Class 10. Pro maximální spolehlivost při aktivitách s vysokými vibracemi doporučujeme používat znackové karty.

BATERIE

Nabíjení baterie

Nabíjení baterie:

1. Pripojte kameru k počítači nebo zdroji s USB portem.
2. Po dobu nabíjení baterie bude svítit kontrolka nabíjení.
3. Kontrolka zhasne, jakmile je baterie plně nabitá.

* Doba nabíjení: 5 hodiny

2.4G dálkové



Tlačítko foto

Tlačítko video

1 m stop vodotěsný

Video

Pro nahrávání videa ověřte, zda je kamera v režimu videa.

Chcete-li zahájit nahrávání:

Stiskněte tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery bude blikat při nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:

Stiskněte znovu tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery přestane blikat během nahrávání.

Focení

Chcete-li pořídit fotografii, ověřte, že je kamera v režimu foto.

Chcete-li pořídit fotografii:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Sekvence

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je kamera v režimu sériového snímání fotografií.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Kontinuální focení

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte, že je kontinuální snímání zapnuto a kamera je v časosběrném režimu .

Chcete-li pořídit časosběr:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera zahájí odpočítávání a vydá zvuk závěrky pokaždé, když je pořízena fotografie.

* Pro VYPNUTÍ fotoaparátu:

Stiskněte a podržte oranžové tlačítko Photo

APLIKACE KAMERA

Připojení k Rollei 425/415 Aplikaci (4K & 2.7K nepodporováno)

Aplikace Rollei 425/415 umožňuje ovládat kameru na dálku pomocí chytrého telefonu nebo tabletu. Funkce zahrnují plnou kontrolu kamery, živý náhled, přehrávání fotografií, sdílení vybraného obsahu a další.

1. Stáhněte aplikaci Rollei 425 / 415 do smartphonu nebo tabletu na Google Play nebo Apple App Store.
2. Stiskněte tlačítko Power/Mode tlačítko pro ZAPNUTÍ fotoaparátu.
3. Ujistěte se, že je kamera v režimu fotoaparátu.
4. Stiskněte tlačítko Down/WiFi pro zapnutí Wi-Fi *.
5. V nastavení WiFi ve smartphonu nebo tabletu se připojte k síti s názvem "Rollei AC425", následované řadou čísel.
6. Zadejte heslo "1234567890".
7. Otevřete aplikaci Rollei 425/415 na smartphonu nebo tabletu.

* Stiskněte a podržte tlačítko Down/WiFi po dobu tří sekund pro VYPNUTÍ WiFi.

Aplikace Rollei 425/415 je kompatibilní s níže uvedenými chytrými telefony a tablety.

Pro Apple iOS

* iPhone 5, 5S, 6 (Plus) a 6S (Plus) (iOS9)

* iPad Air & Mini (iOS9)

Pro Android:

* Android 4X Quad-core zařízení

Poznámka: Návod v následujících jazycích najdete online na www.rollei.com

Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/

portugalský/finský/dánský/švédský/

norský/český/maďarský/holandský/holandský/slovenština/řecký

Likvidace



Likvidace obalů: Při likvidaci rozdělte obaly na jednotlivé druhy odpadu. Kartony musí být zlikvidovány jako papír a fólie musí být recyklovány.



Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení a / nebo baterií uživateli v domácnostech v Evropské unii.



Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že to nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu. Je nutné likvidovat nepotřebné zařízení a baterii prostřednictvím režimu zpětného odběru pro recyklaci elektrického a elektronického vybavení a baterií. Pro více informací o recyklaci tohoto zařízení a baterií se obraťte na městský úřad, do obchodu, kde jste výrobek zakoupili, nebo společnost, která má na starost svoz komunálního odpadu. Recyklace materiálů pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zajistí, aby byly recyklovány způsobem, který nepoškozuje lidské zdraví a životní prostředí.

Kontrola stavu baterie

Nikdy nerozebírejte, nedrťte ani neprorážejte baterie a nevystavujte baterie zkratu. Nevystavujte baterie vysokým teplotám, pokud baterie teče nebo se vydouvá, přestaňte ji používat.

Vždy nabíjejte pomocí nabíječky. Nesprávný typ baterie může způsobit explozi. Udržujte baterii mimo dosah dětí.

Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.

Likvidujte staré baterie v souladu s místními zákony a předpisy.

Před likvidací zařízení, prosíme, vyjměte baterii.

Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že označení CE bylo aplikováno

na kameru ROLLEI Actioncam 425 v souladu se základními požadavky a dalším ustanovením těchto směrnic CE:

2011/65/EC RoHS Directive

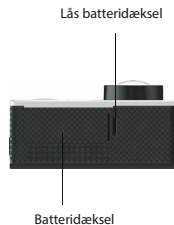
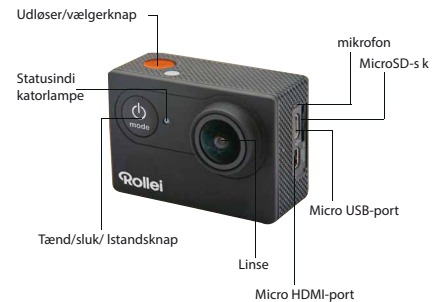
2004/108/EC Low Voltage Directive

2002/96/EG WEEE Directive

Prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese uvedené na záručním listě.



GRUNDLÆGGENDE



VANDTÆT HUS



TILBEHØR



Vandtæt kabinet



Kamerarammeholder



Basisbeslag med 2-komponentskrue



Beskyttende bagdør



USB-kabel



Batteri



Vejledning



Safety Pad flad, med 3M selvklæbende mærkat



Safety Pad buet, med 3M selvklæbende mærkat



Adapter



Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 425

Før Rollei Actioncam 425 tages i brug, skal man sørge for at have læst og forstået sikkerhedsinstruktionerne.

-Forsøg ikke at åbne kameraets hus eller modificere det på nogen som helst måde. Hvis kameraet åbnes, annulleres garantien. Vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af Rollei."

-Hold kameraet borte fra vand og andre væsker (medmindre det bruges i det vandtætte hus). Berør ikke Rollei Actioncam 425 med våde hænder (med mindre det bruges i det vandtætte hus). Dette kan medføre at kameraet ikke fungerer.

Batteriet oplades via micro-USB porten.

-Hvis der forekommer variationer i spændingen eller strømstyrken, vil det medføre fejlfunktion på kameraet.

-Rollei Actioncam 425 må ikke benyttes i temperaturer over 60 °C (140 °F), eller kulde under -15 °C (5 °F).

- Rollei Actioncam 425 må IKKE TABES.
- Undlad at placere tunge genstande oven på Rollei Actioncam 425.
- Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

For at TÆNDE:

Tryk på knappen Power/Mode.

For at SLUKKE:

Tryk på knappen Power/Mode, og hold den nede.

OVERSIGT

Tænd kameraet, og tryk gentagne gange på knappen Power/Mode for at bladre gennem kameraets tilstande og indstillinger. Tilstandene vises i følgende rækkefølge:



Video

Optag video



Foto

Optag et enkelt billede



Burst-foto

Optag foto-bursts



Time Lapse

Tag en serie billeder med faste tidsintervaller



Indstillinger

Juster kameraindstillinger, opløsning og meget mere.

INDSTILLINGER



Tryk på knappen Shutter/Select for at åbne menuen Indstillinger. Tryk gentagne gange på knappen Power/Mode for at bladre gennem indstillingerne, og tryk på knappen Shutter/Select for at vælge den ønskede indstilling. Eller brug Up/Playback eller Down/WiFi for at bladre gennem de forskellige muligheder.

Videopløsning:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Micro SD Card	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Sne-tilstand:Til/Fra

Gentagelse af video:Off/On (4K og 2.7K understøttes ikke)

Datomærkning:Off/Dato/Dato og klokkeslæt

Eksponering:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Fotoopløsning:12M/8M/5M/4M

Burst-foto: 3 billeder

Fortløbende interval: 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

Continous Lapse:Til/Fra

Strømfrekvens:50 Hz/60 Hz/Auto

Sprog:"Tysk / engelsk / fransk / italiensk / spansk / portugisisk /

Finsk / dansk / svensk / norsk / Tjekkisk / Ungarsk / Hollandsk / Slovakiet / græsk"

Dato & tid:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Lyde:Lukker On/Off, Opstart 1/2/3/Ingen, Bip

On/Off, Volumen 0/1/2/3

På hovedet:Til/Fra

Skærmbeskyttelse (pauseskærm):Fra/1 min/3 min/5 min

Strømbesparelse:Fra/1 min/3 min/5 min

Format:Nej/ja

Nulstil alt:Nej/ja

Version

VIDEOTILSTAND



Video

Hvis du vil optage video, skal du tjekke, at kameraet er i videotilstand. Hvis videoikonet på kameraets LCD-skærm ikke vises, skal du trykke på Power/Mode flere gange, indtil det vises.

Sådan startes optagelse:

Tryk på Shutter/Select. Kameraet udsender en bip-lyd, og kameraets statuslys blinker under optagelse.

Sådan stopper du optagelse:

Tryk på Shutter/Select. Kameraets statuslys holder op med at blinke, og kameraet udsender et bip for at indikere, at optagelsen er stoppet.

Dette kamera stopper automatisk optagelsen, når batteriet er afladt. Din video bliver gemt, inden kameraet slukker.

FOTOTILSTAND

Foto

For at tage et billede, skal du kontrollere, at kameraet er i Foto-tilstand. Hvis fotoikonet på kameraets LCD-skærm ikke vises, skal du trykke på Power/Mode flere gange, indtil det vises.

Sådan tager du et billede:

Tryk på Shutter/Select. Kameraet udsender kameraets lukkerlyd.

BURST-FOTOTILSTAND

Flere billeder

For at tage et burst-foto, skal du kontrollere, at kameraet er i burst-foto-tilstand. Hvis burst-fotoikonet på kameraets LCD-skærm ikke vises, skal du trykke på Power/Mode flere gange, indtil det vises. I burst-foto -tilstand tager kameraet 3 billeder på 1,5 sekunder.

Sådan optager du en burst-fotoserie:
Tryk på Shutter/Select. Kameraet udsender kameralukkerlyde.

TIME LAPSE-TILSTAND

Fortløbende interval

For at optage en time lapse-serie, skal du kontrollere at continuous lapse er ON og at kameraet er i time lapse -tilstand. Hvis time-lapse-ikonet på kameraets LCD-skærm ikke vises, skal du trykke på Power/Mode flere gange, indtil det vises. I time lapse-tilstand optager kameraet en serie fotos med 2, 3, 5, 10, 20, 30 eller 60 sekunders intervaller.

Sådan bruger du time lapse:

Tryk på Shutter/Select. Kameraet starter nedtælling og udsender kameralukkerlyden, hver gang et billede tages.

AFSPILNING

Afspilning af videoer og fotos

Sådan åbner du afspilningsmenuen:

1. Kontroller, at kameraet er i kameratilstand.
2. Tryk på knappen Up/Playback for at åbne menuen Afspilning.
3. Tryk gentagne gange på Power/Mode-knappen for at bladre gennem video og foto.
4. Tryk på knappen Shutter/Select for at vælge den ønskede indstilling.
5. Brug Up/Playback eller Down/WiFi for at bladre gennem de forskellige muligheder.
6. Tryk på Shutter/Select.
7. For at vende tilbage til afspilning trykkes på Power/Mode.
8. For at afslutte holdes knappen Up/Playback nede i to sekunder.
9. Tryk på knappen Up og hold den nede i 5 sek. for at slette foto/video.

LAGER/MICROSD-KORT

Dette kamera er kompatibelt med microSD-, microSDHC-, og microSDXC-hukommelseskort der har en kapacitet på 16GB og 32GB. Der skal benyttes microSD-kort med en klasse 10-hastighedsnormering. Benyt hukommelseskort fra anerkendte mærker for at sikre maksimal pålidelighed under aktiviteter med stærke vibrationer.

BATTERI

Opladning af batteriet

Opladning af batteriet:

1. Slut kameraet til en computer eller USBstrømforsyning.
2. Statuslampen for opladning lyser, mens batteriet lades op.
3. Statuslampen for opladning slukkes, når batteriet er ladet helt op.

* Opladningstid: 5 timer

2.4G fjernbetjening



Knappen Photo

Knappen Video

1 m vandtæt

Video

Hvis du vil optage video, skal du tjekke, at kameraet er i videotilstand.

Sådan startes optagelse:

Tryk på den grå knap Video. Kameraet udsender en bip-lyd, og kameralyset blinker under optagelse.

Sådan stopper du optagelsen:

Tryk på den grå knap Video igen. Kameraet udsender en bip-lyd, og kameralyset stopper med at blinke under optagelse.

Foto

For at tage et billede, skal du kontrollere, at kameraet er i Foto-tilstand.

Sådan tager du et billede:

Tryk på den orange knap Photo. Kameraet udsender en kameralukkerlyd.

Flere billeder

For at tage et burst-foto, skal du kontrollere, at kameraet er i burst-foto-tilstand.

Sådan optager du en burst-fotoserie:

Tryk på den orange knap Photo. Kameraet udsender kameralukkerlyde.

Fortløbende interval

For at optage en time lapse-serie, skal du kontrollere at continuous lapse er ON, og at kameraet er i time lapse-tilstand.

Sådan optager du time lapse:

Tryk på den orange knap Photo. Kameraet starter nedtælling og udsender en kameralukkerlyd, hver gang et billede tages.

*Sådan SLUKKES kameraet:

Tryk på den orange knap Photo og hold den nede.

KAMERA-APP

Tilslutning til Rollei 425-/415-appen (4K og 2.7K er ikke understøttet)

Med appen Rollei 425/415 kan du styre kameraet via en smartphone eller tablet. Funktionerne omfatter fuld kamerakontrol, live preview, fotoafspilning og deling af udvalgt indhold og meget mere.

1. Download Rollei425/415-appen til din smartphone eller tablet på Google Play eller Apple App Store.
2. Tryk på knappen Power/Mode for at tænde kameraet .
3. Kontroller, at kameraet er i kameratilstand.
4. Tryk på knappen Down/WiFi for at tænde WiFi*.
5. I din smartphone eller tablets WiFi-indstillinger skal du oprette forbindelse til det netværk, der hedder "Rollei AC425" , efterfulgt af en række tal.
6. Indtast adgangskoden "1234567890".
7. Åbn Rollei 425/415-appen på din smartphone eller tablet.

* Tryk og hold knappen Down/WiFi nede i tre sekunder for at slukke WiFi.

Appen Rollei 425/415 er kompatibel med smartphones og tablets som anført nedenfor.

Til Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) og 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air og Mini (iOS9)

Til Android:

*Android 4X Quad-core-enheder

Bemærk: Du kan finde vejledningen på følgende sprog online på www.rollei.com:

Tysk / engelsk / fransk / italiensk / spansk / portugisisk / Finsk / dansk / svensk / norsk / Tjekkisk / Ungarsk /Hollandsk / Slovakiet / græsk

Bortskaffelse



Bortskaffelse af emballage: Til bortskaffelse skal emballage inddeles i forskellige typer. Pap og karton skal bortskaffes som papir, og folie skal genbruges.



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og/eller batteri af brugere i private husholdninger i EU.

Dette symbol på produktet eller på emballagen betyder, at det ikke kan bortskaffes som husholdningsaffald. Du skal bortskaffe dit affald, udstyr og batteri ved at aflevere det via den gældende ordning for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og batterier. For yderligere oplysninger om genbrug af dette udstyr og batteri kan du kontakte din kommune, den butik, hvor du købte udstyret eller din affaldsordning. Genbrug af materialerne hjælper med til at bevare naturens ressourcer og sikrer at de genanvendes på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

Batteriadvarel

Batteriet må aldrig skilles ad, knuses, punkteres eller kortsluttes. Udsæt ikke batteriet for høje temperatur, og hvis batteriet lækker eller buler, skal det tages ud af brug.

Oplad altid med opladeren. Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Brænd aldrig brugte batterier.

Bortskaffelse af brugte batterier skal overholde de lokale bestemmelser.

Før bortskaffelse af enheden skal du fjerne batteriet.

Overensstemmelse

Producenten erklærer herved, at CE-mærkningen blev

påført Rollei Actioncam 4.25 i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i følgende CE-direktiver:

2011/65/EC RoHS-direktivet

2004/108/EC Lavspændingsdirektivet

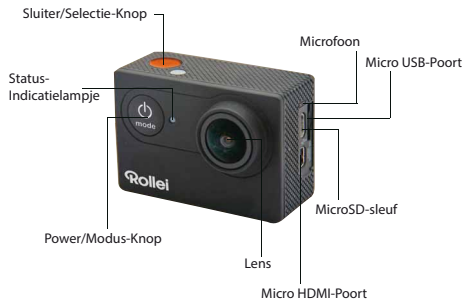
2002/96/EG WEEE-direktivet

EU overensstemmelseserklæringen kan anmodes fra

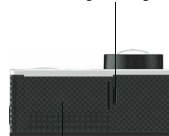
den adresse, der er specificeret på garantikortet.



DE GRONDBEGINSELEN



Vergrendeling Batterijklepje



Batterijklepje

WATERDICHT BEHUIZING



ACCESSOIRES



Waterdicht
Omhulsel



Houder Camera
Frame



Basis Bevestigingseenheid
met 2 schroeven



Beschermende
Achterklep



USB-kabel



Batterij



Handleiding



Plat Safety Pad
met 3M sticker



Gebogen Safety
Pad met 3M sticker



Adapter



Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 425

Alvorens de Rollei Actioncam 425 te gebruiken, dient u er zeker van te zijn dat u de veiligheidsvoorschriften heeft gelezen en begrepen.

-Probeer de behuizing van de camera op geen enkele wijze te openen of te wijzigen.

Als de camera is opengemaakt, komt de garantie te vervallen. Onderhoud en reparaties kunnen uitsluitend worden uitgevoerd door Rollei.

-Houd de camera uit de buurt van water en andere vloeistoffen (tenzij gebruikt in de waterdichte behuizing).

Hanteer de Rollei Actioncam 425 niet met naakte handen (tenzij gebruikt in de waterdichte behuizing). Dit kan leiden tot een slechte werking van de camera.

-Laad de batterij op door gebruik te maken van de micro USB-connector.

-Elke variatie in de spanning of stroom heeft het falen van de camera tot gevolg.

-De Rollei Actioncam 425 dient niet te worden gebruikt bij temperaturen boven de +60 °C (140 °F), of onder de -15 °C (5 °F).

- Laat de Rollei Actioncam 425 NIET vallen.
- Plaats geen zware voorwerpen op de Rollei Actioncam 425.
- Gooi dit apparaat niet weg met het gewone huisvuil.

AAN DE SLAG

Om Aan te doen:

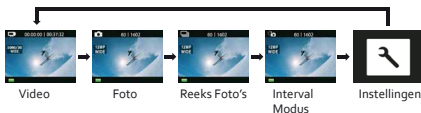
Druk op de Power/Mode-knop.

Om Uit te doen:

Druk op de Power/Mode-knop en houd hem edrukt.

OVERZICHT

Zet de camera ON en druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de camera-modi en instellingen heen te gaan. De modi zullen verschijnen in deze volgorde:



Video

Video opnemen



Foto

Een enkele foto nemen



Reeks Foto's

Een reeks foto's opnemen



Interval Modus

Schiet een serie foto's op in te stellen tijdsintervallen



Instellingen

Aanpassen camera-instellingen, resolutie en nog veel meer.

INSTELLI



Druk op de Shutter/Select-knop (Sluiter/Selecteer-knop) om het instellingenmenu te openen. Druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de opties heen te gaan en druk op de Shutter/Select-knop om de gewenste optie te selecteren. Of gebruik de Up/Playback (Omhoog/Afspelen) of Down/WiFi-knop (Omlaag/WiFi-knop) om door de verschillende opties te gaan.

Videoresolutie:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD-kaart	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 mins	120 mins	240 mins
16 GB	30 mins	60 mins	120 mins

Sneeuw Modus:Uit/Aan

Looping Video:Aan/Uit (4K & 2.7K niet ondersteund)

Datumstempel:Off/Date/Date & heure

Belichting:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Fotoresolutie:12M/8M/5M/4M

Reeks Foto's:3 Foto's

Continuous Lapse:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Continuous Lapse:Uit/Aan

Vermogenfrequentie:50Hz/60Hz/Auto

Taal:Duits/Engels/Frans/Italiaans/Spaans/Portugees/Fins/

Deens/Zweeds/Noors/Tsjechisch/Hongaars/Hollands/Slovaaks/Grieks

Datum & Tijd:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Geluiden:Sluiter Aan / Uit, Opstarten 1/2/3 /Geen,

Pieptoon Aan/Uit, Volume 0/1/2/3

Ondersteboven:Uit/Aan

Schermb beveiliging:Uit/1 min/3 min/5 min

Energiebesparing:Uit/1 min/3 min/5 min

Formatteren:Nee/Ja

Reset Alles:Nee/Ja

Versie

VIDEO MODUS



Video

Om video op te nemen controleert u eerst of de camera in videomodus staat. Als de video-pictogram op het LCD-scherm van de camera niet wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt.

Om de opname te starten:

Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal een pieptoon laten horen en de Camera Status Lampjes zullen knipperen tijdens het opnemen.

Om de opname te stoppen:

Druk op de Shutter/Select-knop. De Camera Status Lampjes stoppen met knipperen en de camera geeft één pieptoon om aan te geven dat de opname is gestopt.

Deze camera stopt automatisch met opnemen wanneer de batterij leeg is. Uw video zal worden opgeslagen voordat de camera UIT gaat.

FOTOMODUS



Om een foto te maken, controleert u eerst of de camera in de foto modus staat. Als de foto pictogram niet weergegeven wordt op uw LCD-scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt.

Om een foto te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal het geluid van de sluiters laten horen.

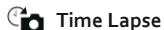
REEKS FOTOMODUS



Om een reeks foto's te schieten, controleert u of de camera in Reeks foto's modus staat. Als het Reeks foto's pictogram niet weergegeven wordt op uw LCD-scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt. In de Reeks foto's modus neemt uw camera 3 foto's in 1,5 seconde.

Om een Reeks foto's te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal het geluid van de sluiters laten horen.

INTERVAL MODUS



Om interval foto's te nemen, controleert u of de doorgaande periode op AAN staat en de camera in de intervalmodus. Als het interval modus pictogram niet wordt weergegeven op het LCD scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt. In interval foto's modus neemt uw camera een serie foto's op 2, 3, 5, 10, 20, 30 of 60 seconden intervallen.

Om interval foto's te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera initieert het aftellen en laat elke keer als er een foto wordt genomen het geluid van de sluiters horen.

AFSPELEN

Foto's en Video's afspelen

Om het menu Afspelen in te gaan:

1. Controleer of de camera in de camera-modus staat.
2. Druk op de Up/Playback-knop om het Afspeel menu in te gaan.
3. Druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de video en foto te gaan.
4. Druk op de Shutter/Select-knop om de gewenste optie te selecteren.
5. Gebruik de Up/Playback-knop (Omhoog/Afspelen-knop) of de Down/WiFi-knop (Omlaag/WiFi-knop) om door de verschillende opties te gaan.
6. Druk op de Shutter/Select-knop.
7. Om terug te keren naar het Afspelenmenu drukt u op de Power/Mode-knop.
8. Om af te sluiten, houd u de Up/Playback-knop voor twee seconden ingedrukt.
9. Houd de Up-knop voor 5s ingedrukt om de foto/video te verwijderen.

OPSLAG/MICRO SD-KAARTEN

Deze camera is compatibel met 16GB en 32GB microSD-, microSDHC- en microSDX-geheugenkaarten.

U dient een microSD-kaart met een Class 10 snelheidscategorie te gebruiken. Wij raden het gebruik van geheugenkaarten met merknaam aan voor een maximale betrouwbaarheid bij hoge-trilling activiteiten.

BATTERIJ

De batterij opladen

De batterij opladen:

1. Verbind de camera met een computer of USB-voeding.
2. Het Oplaadstatus-indicatielampje blijft **INGESCHAKELD** terwijl de batterij aan het opladen is.
3. Het Oplaadstatus-indicatielampje schakelt **UIT** als de batterij volledig is opgeladen.

* Oplaadtijd: 5 uur

2.4G Remote



Foto-knop

Video-knop

1m waterdicht



Video

Om video op te nemen controleert u eerst of de camera in video modus staat.

Om de opname te starten:

Druk op de Grey Video-knop. De camera zal een pieptoon laten horen en de Camera Status Lampjes zullen knipperen tijdens het opnemen.

Om de opname te stoppen:

Druk opnieuw op de Grey Video-knop. De camera zal een pieptoon laten horen en de cameralampjes zullen stoppen met knipperen tijdens het opnemen.



Foto

Om een foto te nemen controleert u eerst of de camera in foto modus staat.

Om een foto te nemen:

Druk op de Orange Photo-knop. De camera zal het geluid van de sluiters laten horen.



Reeksopname

Om een reeks foto's te schieten, controleert u of de camera in Reeks foto's modus staat.

Om een Reeks foto's te nemen:

Druk op de Orange Photo-knop. De camera zal het geluid van de sluiters laten horen.



Time Lapse

Om interval foto's te nemen, controleert u of de doorgaande periode op AAN staat en de camera in de intervalmodus.

Om interval foto's te nemen:

Druk op de Orange Photo-knop. De camera initieert het aftellen en laat elke keer als er een foto wordt genomen het geluid van de sluiters horen.

*Om de camera UIT te zetten:

Druk op de Orange Photo-knop en houdt hem ingedrukt.

APPLI CAMÉRA

Aansluiten op de Rollei 425/415 App (4K & 2.7K niet ondersteund)

De Rollei 425/415 App laat u uw camera op afstand bedienen met behulp van een smartphone of tablet. De app voorziet in volledige camera controle, live preview, weergeven van foto's, het delen van geselecteerde inhoud en nog veel meer.

1. Download de Rollei425/415 App naar uw smartphone of tablet op Google Play of op de Apple App Store.
2. Druk op de Power/Mode-knop om de camera AAN te zetten.
3. Zorg ervoor dat de camera in de camera-modus staat.
4. Druk op de Down/WiFi-knop om WiFi* in te schakelen.
5. In uw smartphone of tablet's WiFi instellingen verbindt u zich met het netwerk met de naam "Rollei AC425" gevolgd door een aantal cijfers.
6. Voer het wachtwoord "1234567890" in.
7. Open de Rollei 425/415 App op uw smartphone of tablet.

*Druk op de Down/WiFi-knop en houd hem drie seconden ingedrukt om WiFi uit te schakelen. De Rollei 425/415 App is compatibel met de smartphones en tablets die hieronder staan.

Voor Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Voor Android:

*Android 4X Quad-core-apparaten

Merk op: U kunt de handleiding in de volgende talen online vinden op www.rollei.com:
Duits/Engels/Frans/Italiaans/Spaans/Portugees/-
Fins/Deens/Zweeds/Noors/Tsjechisch/
Hongaars/Hollands/Slovaaks/Grieks

Afval



Weggoeien van verpakking: Scheid bij het weggoeien de verpakking in verschillende types. Karton moet worden afgevoerd als papier en folie moet worden gerecycled.



"Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparaten en / of batterijen door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie."



"Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit niet kan worden afgevoerd als huishoudelijk afval. U dient zich te ontdoen van uw afgedankte apparatuur en batterij door het af te geven overeenkomstig de geldende regeling voor inname van afval voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en de batterij. Voor meer informatie over het recyclen van deze apparatuur en de batterij, neem alstublieft contact op met uw gemeente, de winkel waar u de apparatuur gekocht heeft of uw afvalverwerkingsbedrijf. Het recyclen van materialen draagt bij tot behoud van natuurlijke hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt verwerkt op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt."

Batterij waarschuwing

De batterij nooit demonteren, pletten of doorboren, en ook nooit toestaan dat de batterij kortsluiting maakt. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, en als de batterij lekt of uitstulpingen heeft, stop dan hem te gebruiken. "

Altijd opladen met de oplader. Er is explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Batterijen kunnen exploderen als ze worden blootgesteld aan open vuur. Gooi batterijen nooit in het vuur. Ontdoe u van gebruikte batterijen met inachtneming van de lokale regelgeving. Voordat u zich ontdoet van het apparaat, de batterij verwijderen.

Gelijkvormigheid

De Fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering toegepast werd op de Rollei Actioncam 425 in overeenstemming met de basisvereisten en andere relevante bepalingen van de volgende CE-Richtlijnen:

2011/65/EC RoHS-Richtlijn

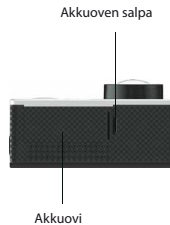
2004/108/EC Laagspanning-Richtlijn

2002/96/EG WEEE-Richtlijn

De EC-verklaring van Gelijkvormigheid kan aangevraagd worden op het adres, gespecificeerd op het Garantiebewijs.



PERUSASIAAT



VEDENKESTÄVÄ KOTELO



VARUSTEET



Vedenkestävä kotelo



Kamerakehyksen pidin



Kiinnitysruuvit 2 komponenttiruuvilla



Suojaava takalaite



USB-kaapeli



Akku



Käsikirja



Safety Pad tasatyyny 3M tarralla



Safety Pad tyyny, kurvissa, jossa 3M tarrat



Sovitin



Sovitin

ROLLEI ACTIONCAM 425

"Ennen Rollei Actioncam 425 käyttöä varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt turvallisuusohjeet."

"Älä yritä avata kameran koteloa tai muuta sitä millään tavalla. Jos kamera on avattu, takuu mitätöityy. Ylläpidon ja korjaukset voidaan suorittaa ainoastaan Rollei."

"Pidä kameraa etäällä vedestä ja muista nesteistä (ellet käytä sitä vedenkestävällä kotelolla). Älä käsi ele Rollei Actioncam 425 märällä käsin (ellet käytä vedenkestävällä kotelolla). Tämä voi aiheuttaa kameratoimintahäiriön."

Lataa akku mikro USB-litellä käytettäessä.

"Kaikki jännite- ja virtavaihtelut aiheuttavat kameran häiriintymisen."

"Rollei Actioncam 425 ei saa käyttää yli 60 °C tai alle -15 °C lämpötiloissa."

- ÄLÄ pudota Rollei Actioncam 425.
- "Vältä raskaiden esineiden sijoi amistaRollei Actioncam 425 päälle."
- Älä hävitä tätä laite a talousjä een kanssa.

ALOITUS

Virran PÄÄLLE kytkemiseksi:
Paina Virta/Rila-painiketta.

Virran POIS kytkemiseksi:
Paina ja pidä Virta/Tila-painiketta.

YLEISKATSAUS

Kytke kamera PÄÄLLE ja paina Virta/
Tila-painiketta toistuvasti kiertääksesi kamerati-
lojen ja asetusten läpi. Tilat ilmestyvät seuraavas-
sa järjestyksessä:



Video

Videon tallennus



Valokuva

Kaappaa yksi valokuva



Puhkaisuvalokuva

Kaappaa valokuvan purskaus



Ajan kulku

Tee valokuvasarja asetettujen
aikavälien mukaan



Asetukset

Säädä kameras asetuksia,
erottelukykyä ja muuta.

ASETUKSET



Paina Suljin /Valinta-painiketta asetusvalikkoon
astumiseksi. Paina toistuvasti Virta/Tila-painiketta
optioiden läpi vierimiseksi ja paina Suljin
/Valinta-painiketta haluamasi option
valitsemiseksi. Tai käytä YLös/Toista tai Alas/Wi-
Fi-painiketta erilaisten optioiden läpi kiertämisek-
si.

Videon erottelukyky:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MikroSDkortti	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Lumitila:Pois/Päällä

Silmukkavideo:Pois/Päällä (4K & 2,7K ei tuettu)

Päiväysleima:Pois/Päiväys/Päiväys & Aika

Al stus:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Valokuvan erottelukyky:12M/8M/5M/4M

Puhkaise valokuva:3 valokuvaa

Jatkuva väli:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Jatkuva aikaväli:Pois/Päällä

Käyttötaajuus:50Hz/60Hz/Auto

Kieli:"Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja /

Portugali /Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja /

Czech / Unkari /Dutch / Slovakia / Greek"

Päiväys& Aika:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Äänet:"Suljin päällä/pois, Käynnistys ylös 1/2/3/Ei

ollenkaan, Piippaus Päällä/pois,

äänenvoimakkuus 0/1/2/3"

U-puoli alas:Pois/Päällä

Paneelin suoja(Kuvaruudun

tallennin):Pois/1min/3min/5min

Virran säästö:Pois/1zin/3min/5min

Formaatti:Ei/Kyllä

Aseta kaikki uudelleen:

Ei/Kyllä

Versio

VIDEO-TILA



Videa

Videon tallentamiseksi vahvista, että kamera on videotilassa. Jos videon kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy.

Aloitat tallennuksen:

Painamalla Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa yhden piippauksen ja Kameran tilavalot vilkkuvat tallennuksen aikana.

Pysäytät tallennuksen:

Paina Suljin/Valinta-painike. Kameran tilavalot lopettavat vilkkumisen ja kamera antaa piippauksen, joka ilmaisee, että tallennus on pysähtynyt.

Tämä kamera pysäyttää tallennuksen automaattisesti, kun akusta loppuu teho. Videosi itallennetaan ennen, kuin kamera kytkeytyy POIS.

VALOKUVATILA

Valokuva

Kaappaat valokuvan, vahvistamalla, että kamera on valokuva -tilassa. Jos valokuvan kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy kuvaan.

Otat valokuvan:

Paina Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa kameran sulkuäänen.

PURSKAUSVALOKUVAN TILA

Purskahdusvalokuva

Kaappaat purskahdusvalokuva sarjan vahvistamalla, että kamera on purskahdusvalokuva tilassa. Jos purskahdusvalokuvan kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti kunnes se ilmestyy. Purskahdusvalokuvan tila kamerassasi tekee 3 valokuvaa 1,5 sekunnissa.

Teet purskausvalokuvasarjan:
Painamalla Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa sulkimen äänen.

VIIVÄSTYSTILA

Jatkuva väli

Kaappaat viivästystila-sarjat vahvistamalla jatkuvan viivästyksen PÄÄLLEKYTKEMISEN ja että kamera on ajan viivästys -tilassa. Jos ajan viivästys kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy. Ajan viivästys -tilassa kamerasi kaappaa valokuvia sarjassa 2, 3, 5, 10, 20, 30 tai 60 sekunnin välein.

Ajan viivästyksen ottamiseksi:

Paina Suljin/Valinta-painiketta. Kamera käynnistää takaisinpäin laskun ja antaa kameran suljinäänen joka kerta, kun otetaan valokuva.

TOISTO

Videoiden ja valokuvien toisto

Toistovalikkoon astumiseksi:

1. Vahvista, että kamera on kameratilassa.
2. Paina Ylös/Toisto-painiketta toisto -valikkoon astumiseksi.
3. Paina toistuvasti Virta/Tila-painiketta videon a valokuvan läpi kiertämiseksi.
4. Paina Suljinta/Valinta-painiketta haluamasi option valisemiseksi.
5. Käytä Ylös/Toisto-painiketta tai Alas/WiFi-painiketta erilaisten optioiden läpi kiertämiseksi.
6. Paina Suljinta/Valinta-painiketta.
7. Palaat toistovalikkoon painamalla Virta/Tilapainiketta.
8. Poistut, pitämällä alhaalla Ylös/Toisto-painiketta kahdeksi sekunniksi.
9. Paina ja pidä painettuna Ylös-painiketta 5sekunniksi valkokuvan/videon pyyhkimiseksi.

TALLENNUS/MIKROSDKORTIT

Tämä kamera mukautuu 16Gt, ja 32Gt kapasiteetin mikroSD, mikroSDHC, ja mikroSDXC muistikortteihin. Sinun on käytettävä mikroSD korttia Luokan 10 nopeussuhteella. Suosittelemme kauppareikin muistikorttien käyttöä maksimi luotettavuudella suuren värähtelytoimintojen maksimivarmuuden vuoksi.

AKUN

Akun lataus

Akun lataus:

1. Liitä kamera tietokoneeseen tai USB-virran-syöttöön.
2. Latauksen tilavallo pysyy PÄÄLLÄ akun latautuessa.
3. Latauksen tilavallo kytkeytyy POIS kun akun on täysin ladattu.

* Latausaika: 3,5 tuntia

2.4G Kauko-ohjaus



Valokuvaus-painike

Video-painike

1 m vedenpitävä



Videa

Videon tallentamiseksi vahvista, että kamera on videotilassa.

Tallennuksen käynnistämiseksi:

Paina Harmaata videopainiketta. Kamera antaa piippausäänen ja kameran valo vilkkuu tallennuksen aikana.

Tallennuksen pysäyttämiseksi:

Paina Harmaata videopainiketta uudelleen. Kamera piippaa kerran ja kameran valo lopettaa vilkkumisen tallennuksen aikana.



Valokuva

Kaappaat valokuvan vahvistamalla, että kamera on valokuvatilassa.

Valokuvaamiseksi:

Paina Oranssia valokuvauspainiketta. Kamera antaa kameran suljinäänen.



Purskahdusvalokuva

Kaappaat purskahdusvalokuvasarjan, vahvistamalla, että kamera on purskahdusvalokuvatilassa.

Otat purskahdusvalokuvasarjan seuraavasti:

Paina Oranssia valokuvauspainiketta. Kamera antaa kameran suljinäänen.



Jatkuva väli

Kaappaat ajan viivästys sarjan vahvistamalla, vahvista, että jatkuva viivästys on PääLLä ja että kamera on ajan viivästystilassa.

Ajan viivästyttämiseksi:

Paina Oranssia valokuvauspainiketta. Kamera käynnistää lähtölaskennan ja antaa kameran suljinäänen joka kerta, kun valokuva otetaan.

*Kameran OFF-kytkemiseksi:

Paina ja pidä painettuna Oranssia valokuvauspainiketta.

KAMERAN APPI

Liittäminen Rollei 425/415 Appiin (4K & 2,7K ei tuettu)

Rollei 425/415 App antaa sinun hallita kameraasi etäisesti älypuhelinta tai tablettia käyttämällä. Ominaisuuksiin sisältyy täysi kameran hallinta, elävä esikuva , valokuvan toisto ja valitun sisällön jakaminen sekä muuta.

1. Lataa Rollei425/415 Appi älypuhelimiesi tai tablettiisi Google Play:ssä tai Apple App Store:ssa.
2. Paina Virta/Tila-painiketta kameran PääLLE-kytkemiseksi.
3. Varmista, että kamera on kameratilassa.
4. Paina Alas/WiFi-painiketta WiFi*:n päälle kytkemiseksi.
5. Älypuhelimiesi tai tablettisi WiFi-asetuksissa aseta verkostoon, nimellä "Rollei AC425" jota seuraa sarja numeroita.
6. Kirjoita salasana "1234567890".
7. Avaa Rollei 425/415 Appi älypuhelimellasi tai tabletillasi.

*Paina ja pidä Alas/WiFi-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan kääntääksesi WiFi POIS. Rollei 425/415 Appi mukautuu alla lueteltuihin älypuhelmiin ja tabletteihin.

Apple iOS:lle

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Androidille:

*Android 4X Quad-ytimen laitteet

Huom: Löydät käsikirjan seuraavilla kielillä online osoitteessa www.rollei.com:

Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja /
Portugali / Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja /
Czech / Unkari / Dutch / Slovakia / Greek

Hävitys



Pakkauksen hävittäminen: Erotta pakkaukset eri tyyppisiin hävityksen vuoksi. Kartonki ja lauta on hävitettävä paperina ja folio on kierrätettävä.



Jätteen hävitys Sähkölaitteet ja/tai akut yksityistalouden käyttäjille Euroopan unionissa.



Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa viittaa siihen, ettei tätä voida hävittää talousjätteenä. Sinun on hävitettävä jätelaitteesi ja akkusi siten, että käsittelet sitä sovellettavan keräyskaavion mukaan sähköisten ja elektronisten laitteiden ja akkujen kierrätyksen mukaan. Lisätietoja tämän tyyppisten laitteiden ja akkujen kierrättämiseksi ota yhteys kaupunkivirastoosi, kauppaan, josta ostit laitteen tai talousjätteen hävityskeskukseen. Materiaalien kierrätys auttaa ylläpitämään luonnonlähteet ja varmistamaan, että se on kierrätetty siten, että se suojelee ihmisterveyttä ja ympäristöä.

Akkuvaroitukset

Älä koskaan purkaa, murskaa tai puhkaise akkua, tai anna akun oikosulkea. Älä altista akkua laittamalla korkeaan lämpötilaan, jos akku vuotaa tai pullistuu, lopeta sen käyttö

Lataa aina laturin avulla. Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärään tyyppiin.

Pidä akku kaukana lapsista.

Akku voi räjähtää, jos altistetaan paljaalle tulelle. Älä koskaan altista akkuja tulelle.

Käytettyjen akkujen altistus vaatii paikallisten säästöjen huomioimista.

Ennen laitteen hävitystä poista akku.

Yhdenmukaisuus

Valmistaja julistaa täten, että CE-merkintää sovellettiin

Rollei Actioncam 425 :hin perusvaatimusten ja muiden oleellisten, seuraavien CE-direktiivien säästöjen mukaisesti:

2011/65/EC RoHS direktiivi

2004/108/EC Matalan jännitteen direktiivi

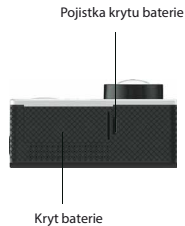
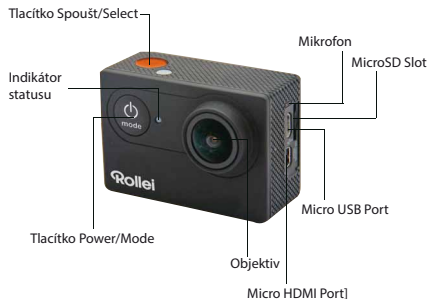
2002/96/EG WEEE direktiivi

EC Yhdenmukaisuuden julistusta voidaan pyytää

Takuukortissa määritetystä osoitteesta.



SEZNÁMENÍ



VODOTESNÉ POUZDRO



PRÍSLUŠENSTVÍ



Vodotěsný kryt



Rámeček na kameru



Držák se dvěma šrouby



Ochranný zadní kryt



USB kabel



Baterie



Návod



Safety Pad rovná se 3M nálepkou



Safety Pad oválná se 3M nálepkou



Adaptér



Adaptér

ROLLEI ACTIONCAM 425

Pred tím, než začnete používať Rollei Actioncam 425, prečtete si prosím pečlivo zásady bezpečného používania.

-Nepokoušajte sa telo kamery rozebírat alebo ho jakkoľvek upravovať. Pokiaľ bude kamera rozebíraná, končí jej záruka. Údržbu a opravy smí provádieť pouze Rollei.

-Zamezte styku kamery s vodou a jinými tekutinami (pokiaľ není ve vodotesném pouzdra). Nemanipulujte s Rollei Actioncam 425 mokřými rukama (pokiaľ není ve vodotesném pouzdra). To by mohlo způsobit porouchání kamery.

-Nabíjajte baterii pres micro USB konektor.

-Jakákoliv zmena napetí ci proudu způsobí selhání kamery.

-Rollei Actioncam 425 nesmí být používána při teplotách vyšších než $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F), nebo nižších než -15°C (5°F).

- CHRAŇTE Rollei Actioncam 425 pred pádem.
- Vyhnite sa pokládaniu ťažkých predmetu na Rollei Actioncam 425.
- Nevyhazujte kameru do smesného odpadu.

ZACÍNÁME

Pro zapnutí:

Stiskněte tlačítko Power / Mode.

Pro vypnutí:

Stiskněte a podržte tlačítko Power / Mode.

PŘEHLED

Zapněte kameru a opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode. Tlačítko pro procházení režimů a nastavení kamery. Režimy se objeví v následujícím pořadí:



Video

Nahrávání videa



Fotografie

Pořízení jediného snímku



Sportovní foto

Sériové fotografování



Časosběr

Série fotografií ve stanovených časových intervalech



Nastavení

Nastavení fotoaparátu, rozlišení a další.

NASTAVENÍ



Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro vstup do nastavenímenu. Opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode pro procházení možností a stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti. Nebo použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.

Rozlišení videa:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD Card	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Snežný mód: Zap/Vyp

Premazávání: Vypnuto/Zapnuto (4K a 2.7K není podporováno)

Datum: Vypnuto/ Datum / Datum a čas

Expozice: +-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Rozlišení fotografií: 12M/8M/5M/4M

Sekvenční focení: 3 fotografie

Kontinuální focení: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Kontinuální snímání: Zap/Vyp

Napětí: 50Hz / 60Hz / Auto

Jazyk: Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/portugalský/finský/dánský/švédský/norský/český/maďarský/holandský/holandský/slovenština/řecký

Datum & Cas: MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD

Zvuky: Spoušť zapnout/vypnout, Start Up 1/2/3 / nic, Pípnutí zapnout/vypnout

Hlasitost 0/1/2/3

Vzhůru nohama: Zap/Vyp

Úsporný režim: Vyp/1 min/3 min/5 min

Sporic displeje: Vyp/1 min/3 min/5 min

Formátování: Ne/Ano

Resetovat: Ne/Ano

Verze

REŽIM VIDEO

Video

Pro záznam videa ověřte, zda je kamera v režimu videa. Jestliže se ikona videa na LCD displeji fotoaparátu nezobrazuje, opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li zahájit nahrávání:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kamera jednou pípne a Kontrolka stavu bude blikat během nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kontrolka stavu přestane blikat a kamera jednou pípne na znamení, že nahrávání bylo ukončeno.

Tato kamera automaticky přestane nahrávat, když jebaterie vybitá. Vaše video bude uloženo před vypnutím kamery.

REŽIM FOTO

Focení

Chcete-li fotografovat, ověřte, že je fotoaparát v režimu fotografování. Pokud se ikona fotoaparátu na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li pořídit fotografii:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

SÉRIOVÉ SNÍMÁNÍ

Sekvence:

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je fotoaparát v režimu sériového snímání fotografií. Pokud se ikona sekvenčního snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V sériovém režimu snímání fotografování Váš fotoaparát pořídí 3 snímky za 1,5 sekundy.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

ČASOSBĚRNÝ REŽIM

Kontinuální focení:

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte, že je zapnuté kontinuální snímání a fotoaparát je v časosběrném režimu. Pokud se ikona časosběrného snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V režimu časosběrného snímání fotoaparát zachytí sérii fotografií v 2, 3, 5, 10, 20, 30 nebo 60 sekundových intervalech.

Aby se časový úsek:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát zahájí odpočítávání a vydá zvuk spouště pokaždé, když pořídí fotografii.

PREHRÁVÁNÍ

Přehrávání videí a fotografií

Pro vstup do menu přehrávání:

1. Zkontrolujte, zda je kamera v režimu fotografování.
2. Stiskněte tlačítko Up/Playback pro vstup do menu přehrávání.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode pro procházení videí a fotografií.
4. Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti.
5. Použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.
6. Stiskněte tlačítko Shutter/Select.
7. Pro návrat do menu přehrávání stiskněte tlačítko Power / Mode.
8. Pro opuštění držte stisknuté tlačítko Up/Playback po dobu dvou sekund.
9. Stiskněte a podržte tlačítko Up po dobu 5s pro vymazání fotografie / videa.

UKLÁDÁNÍ/MICROSD KARTY

Tato kamera je kompatibilní se 16GB a 32GB pametovými kartami microSD, microSDHC, a microSDXC. Musíte používat microSD kartu s rychlostí Class 10. Pro maximální spolehlivost při aktivitách s vysokými vibracemi doporučujeme používat znackové karty.

BATERIE

Nabíjení baterie

Nabíjení baterie:

1. Pripojte kameru k počítači nebo zdroji s USB portem.
2. Po dobu nabíjení baterie bude svítit kontrolka nabíjení.
3. Kontrolka zhasne, jakmile je baterie plně nabitá.

* Doba nabíjení: 5 hodiny

2.4G dálkové



Tlačítko foto

Tlačítko video

1 m stop vodotěsný

Video

Pro nahrávání videa ověřte, zda je kamera v režimu videa.

Chcete-li zahájit nahrávání:

Stiskněte tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery bude blikat při nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:

Stiskněte znovu tlačítko Grey Video. Ozve se jedno pípnutí a kontrolka kamery přestane blikat během nahrávání.

Focení

Chcete-li pořídit fotografii, ověřte, že je kamera v režimu foto.

Chcete-li pořídit fotografii:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Sekvence

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je kamera v režimu sériového snímání fotografií.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera vydá zvuk závěrky.

Kontinuální focení

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte, že je kontinuální snímání zapnuto a kamera je v časosběrném režimu .

Chcete-li pořídit časosběr:

Stiskněte oranžové tlačítko Photo. Kamera zahájí odpočítávání a vydá zvuk závěrky pokaždé, když je pořízena fotografie.

* Pro VYPNUTÍ fotoaparátu:

Stiskněte a podržte oranžové tlačítko Photo

APLIKACE KAMERA

Připojení k Rollei 425/415 Aplikaci (4K & 2.7K nepodporováno)

Aplikace Rollei 425/415 umožňuje ovládat kameru na dálku pomocí chytrého telefonu nebo tabletu. Funkce zahrnují plnou kontrolu kamery, živý náhled, přehrávání fotografií, sdílení vybraného obsahu a další.

1. Stáhněte aplikaci Rollei 425 / 415 do smartphonu nebo tabletu na Google Play nebo Apple App Store.
2. Stiskněte tlačítko Power/Mode tlačítko pro ZAPNUTÍ fotoaparátu.
3. Ujistěte se, že je kamera v režimu fotoaparátu.
4. Stiskněte tlačítko Down/WiFi pro zapnutí Wi-Fi *.
5. V nastavení WiFi ve smartphonu nebo tabletu se připojte k síti s názvem "Rollei AC425", následované řadou čísel.
6. Zadejte heslo "1234567890".
7. Otevřete aplikaci Rollei 425/415 na smartphonu nebo tabletu.

*Nyomja meg és tartsa lenyomva három másodpercig a Le/WiFi (Down/WiFi) gombot, hogy KIKACSOLJA a WiFi-t.

A Rollei 425/415 alkalmazás az alábbiakban felsorolt okos telefonokkal használható.

Apple iOS rendszerűek

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) & 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air & Mini (iOS9)

Android rendszerűek:

*Android 4X Quad-magos eszközök

Poznámka: Návod v následujících jazycích najdete online na www.rollei.com

Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/

portugalský/finský/dánský/švédský/

norský/český/maďarský/holandský/holandský/slov

enština/řecký

Likvidace



Likvidace obalů: Při likvidaci rozdělte obaly na jednotlivé druhy odpadu. Kartony musí být zlikvidovány jako papír a fólie musí být recyklovány.



Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení a / nebo baterií uživateli v domácnostech v Evropské unii.



Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že to nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu. Je nutné likvidovat nepotřebné zařízení a baterii prostřednictvím režimu zpětného odběru pro recyklaci elektrického a elektronického vybavení a baterií. Pro více informací o recyklaci tohoto zařízení a baterií se obraťte na městský úřad, do obchodu, kde jste výrobek zakoupili, nebo společnost, která má na starost svoz komunálního odpadu. Recyklace materiálů pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zajistí, aby byly recyklovány způsobem, který nepoškozuje lidské zdraví a životní prostředí.

Kontrola stavu baterie

Nikdy nerozebírejte, nedrťte ani neprorážejte baterie a nevystavujte baterie zkratu. Nevystavujte baterie vysokým teplotám, pokud baterie teče nebo se vydouvá, přestaňte ji používat.

Vždy nabíjejte pomocí nabíječky. Nesprávný typ baterie může způsobit explozi. Udržujte baterii mimo dosah dětí.

Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.

Likvidujte staré baterie v souladu s místními zákony a předpisy.

Před likvidací zařízení, prosíme, vyjměte baterii.

Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že označení CE bylo aplikováno

na kameru ROLLEI Actioncam 425 v souladu se základními požadavky a dalším ustanovením těchto směrnic CE:

2011/65/EC RoHS Directive

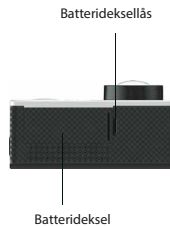
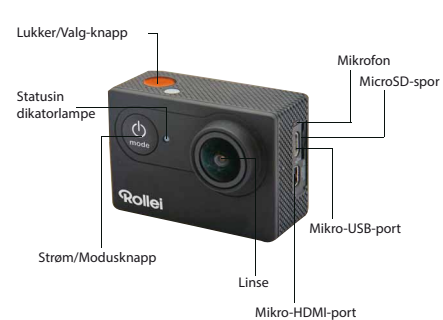
2004/108/EC Low Voltage Directive

2002/96/EG WEEE Directive

Prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese uvedené na záručním listě.



DET GRUNNLEGGENDE



VANNTETT INNFATNING



TILBEHØR



Vanntett kabinett



Kamerarammeholder



Enkel montering med
2 komponentskruer



Beskyttende bakkdør



USB-kabel



Batteri



Håndbok



Flat Safety Pad med
3M-merke



Boyd Safety Pad med
3M-merke



Adapter



Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 425

Før du bruker Rollei Actioncam 425, må du påse at du leser og forstår sikkerhetsreglene.

-Ikke forsøk å åpne kameraets deksel eller modifisere det på noen måte.

Kameraets garan ugyldiggjøres ved åpning av dekselet. Vedlikehold og u øres av Rollei.

-Hold kameraet unna vann og andre væsker (med mindre det brukes i den vanntette innfatningen). Ikke håndter

Rollei Actioncam 425 med våte hender (med mindre det brukes i den vannte e innfatningen). De e kan føre at kameraet feilfungerer.

-Lad ba eriet ved bruk av mikro-USB-kontakt.

-Enhver spennings- eller strømvariasjon vil føre at kameraet feilfungerer.

-Rollei Actioncam 425 bør ikke brukes i varme omgivelser over 60 °C (140 °F) eller kaldere, under -15 °C (5 °F).

- IKKE mist Rollei Actioncam 425.
- Unngå å plassere tunge gjenstander på Rollei Actioncam 425.
- Ikke kast denne enheten i husholdningsavfallet.

KOMME I GANG

Slå PÅ:

Trykk på knappen Strøm/modus.

Slå AV:

Trykk og hold inne knappen Strøm/modus.

OVERSIKT

Slå PÅ kameraet og trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom kameramoduser og innstillinger. Modusene vil vises i følgende rekkefølge:



Video

Ta opp video



Bilde

Ta opp ett enkelt bilde



Fargesynknbilde

Ta opp bildesynkroniseringer



Tidsforløp

Ta en serie bilder med visse tidsintervaller



Innstillinger

Juster kamerainnstillinger,
oppløsning og mer.

INNST



Trykk på knappen Lukker/velg for å gå inn i menyen for innstillinger. Trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom alternativer og trykk på knappen Lukker/velg for å velge ønsket alternativ. Eller bruk knappen Opp/spill av eller Ned/WiFi for å kretse gjennom de ulike alternativene.

Videoppløsning:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

MicroSD-kort	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Lumitila:Pois/Päällä

Silmukkavideo:Pois/Päällä (4K & 2,7K ei tuettu)

Päiväysleima:Pois/Päiväys/Päiväys & Aika

Al stus:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Valokuvan erottelukyky:12M/8M/5M/4M

Puhkaise valokuva:3 valokuva

Jatkuva väli:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Jatkuva aikaväli:Pois/Päällä

Käyttötaajuus:50Hz/60Hz/Auto

Kieli:"Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja /

Portugali /Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja /

Czech / Unkari /Dutch / Slovakia / Greek"

Päiväys& Aika:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Äänet:"Suljin päällä/pois, Käynnistys ylös 1/2/3/Ei

ollenkaan, Piippaus Päällä/pois,

äänenvoimakkuus 0/1/2/3"

U-puoli alas:Pois/Päällä

Paneelin suoja(Kuvaruudun

tallennin):Pois/1min/3min/5min

Virran säästö:Pois/1zin/3min/5min

Formaatti:Ei/Kyllä

Aseta kaikki uudelleen:

Ei/Kyllä

Versio

VIDEOMODUS

Video

For å ta opp video, verifiser at kameraet er i videomodus. Hvis videoikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus til den vises.

Starte opptak:

Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut et lydsignal kamerastatuslampene vil blinke under opptak.

Stanse opptak:

Trykk på knappen Lukker/velg. Kamerastatuslampene slutter å blinke og kameraet slipper ut et lydsignal for å indikere at opptak er stanset.

Dette kameraet stanser automatisk opptak når batteriet er tomt for strøm. Videoen din vil bli lagret før kameraet slår seg AV.

BILDEMODUS

Bilde

For å ta opp et bilde, verifiser at kameraet er i bildemodus. Hvis bildeikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk på knappen Strøm/modus gjentatte ganger til den vises.

Ta et bilde:

Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut kameralukkelyden.

BILDESYNKMODUS

Hur gserie-bilder:

For å ta opp en bildesynkserie, verifiser at kameraet er i bildesynkmodus. Hvis fargesynk-bildeikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk på knappen Strøm/modus gjentatte ganger til den vises. I modusen bildesynk tar kameraet ditt 3 bilder på 1,5 sekunder.

Ta en bildesynkserie:

Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut kameralukkelyder.

TIDSFORLØPMODUS

Kon nuerlig fotografering:

For å ta opp en tidsforløpserie, verifiser at kontinuerlig tidsforløp er på og at kameraet er i tidsforløpmodus. Hvis ikonet på kameraets LCD-skjer ikke vises, trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus til den vises. I tidsforløpmodus tar kameraet ditt en serie bilder med intervaller på 2,3,5,10,20,30 eller 60 sekunder.

Ta opp tidsforløp:

Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet starter nedtelling og slipper ut kameralukkerlyden hver gang et bilde tas.

AVSPILLING

Spille av videoer og bilder

Gå inn i avspillingsmenyen:

1. Verifiser at kameraet er i kameramodus.
2. Trykk på knappen Opp/avspilling for å gå inn i menyen avspilling.
3. Trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom video og bilde.
4. Trykk på knappen Lukker/velg for å velge ønsket alternativ.
5. Bruk knappen Opp/avspilling eller Ned/WiFi for å kretse gjennom de ulike alternativene.
6. Trykk på knappen Lukker/velg.
7. For å gå tilbake til menyen Avspilling, trykker du på knappen Strøm/modus.
8. For å avslutte, hold nede knappen Opp/avspilling i to sekunder.
9. Trykk på hold inne knappen Opp i 5s for å slette bildet/videoen.

LAGRINGSPLASS / MICROSD-KORT

Dette kameraet er kompatibelt med minnekortene (og kapasitetene) microSD, microSDHC og microSDXC (16 GB og 32 GB). Du må bruke et microSD-kort med en hastighet på Class 10. Vi anbefaler å bruke minnekort av merkevarenavn for maksimal pålitelighet ved aktiviteter med mye vibrasjon.

BATTERIET

Lade batteriet

- "1. Koble kameraet til en datamaskin eller USB-strømforsyning."
- "2. Ladestatuslampen forblir PÅ mens batteriet lades."
- "3. Ladestatuslampen slås AV når batteriet er fulladet."

* Ladetid: 5 timer

2.4G fjernkontroll



Bildeknapp

Videoknapp

1 m vanntett

Video

For å ta opp video, verifiser at kameraet er i videomodus.

Starte opptak:

Trykk på den grå videoknappen. Kamera vil slippe ut ett pip og kameralampen vil lyse så lenge opptak pågår.

Stanse opptak:

Trykk på den grå videoknappen igjen. Kameraet vil slippe ut ett lydsignal og kameralampen vil slutte å blinke under opptak.

Bilde

For å ta opp et bilde, verifiser at kameraet er i modusen bilde.

Ta et bilde:

Trykk på den oransje bildeknappen. Kameraet vil slippe ut en lukkelyd.

Hur gserie-bilder:

For å ta opp en fargesynkserie, verifiser at kameraet er i modusen fargesynk.

Ta en fargesynkroniseringsserie:

Trykk på den oransje bildeknappen. Kameraet vil slippe ut kameralukkelyder.

Kon nuerlig fotografering:

For å ta opp en tidsforløpsserie, verifiser at kontinuerlig tidsforløp er PÅ og at kameraet er i modusen tidsforløp.

Ta opp et tidsforløp:

Trykk på den oransje bildeknappen. Kameraet starter nedtelling og slipper ut en kameralukkelyd hver gang et bilde tas.

*Slå AV kamera:

Trykk og hold inne den oransje bildeknappen.

KAMERAAPP

Koble til Rollei 425/415-appen (4K og 2,7K ikke støttet)

Rollei 425/415-appen lar deg kontrollere kameraet ditt eksternt ved hjelp av smarttelefon eller nettbrett. Funksjoner inkluderer full kamerakontroll, live forhåndsvisning, bildeavspilling og deling av utvalgt innhold og mer.

1. Last ned Rollei425/415-appen til din smarttelefon eller ditt smartbrett på Google Play eller Apple App Store.
2. Trykk på knappen Strøm/modus for å slå PÅ kamera.
3. Sørg for at kameraet er i kameramodus.
4. Trykk på knappen Ned/WiFi for å slå på WiFi*
5. Koble til nettverket kalt "Rollei AC425" fulgt av en rekke numre i smarttelefonen eller nettbrettets WiFi-innstillinger.
6. Skriv inn passordet "1234567890"
7. Åpne Rollei 425/415-appen på din smarttelefon eller ditt nettbrett.

*Trykk og hold inne knappen Ned/WiFi i tre sekunder for å slå AV WiFi.

Rollei 425/415-appen er kompatibel med smarttelefoner og nettbrett oppført nedenfor.

For Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6(Plus) og 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air og Mini (iOS9)

For Android:

*Android 4X Quad-coreenheter

Merk: Du finner håndboken på følgende språk online på www.rollei.com:

Tysk / engelsk / fransk / italiensk / spansk / portugisisk / Finsk / dansk / svensk / norsk / tsjekkisk / ungarsk / Nederlandsk / Slovakia / gres

Avhending



Avhending av emballasje: For avhending, skill emballasje i ulike typer. Bølgepapp og papp og må avhendes som papir og folie må gjenvinnes.



Avhending av avfall Elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri av brukere i private husholdninger i EU.



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette ikke kan avhendes som husholdningsavfall. Du må avhende avfallsutstyret og batteriet ved å levere det til relevant avfallsdeponi for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr og batteri. For mer informasjon om gjenvinning av dette utstyret og batteriet, kontakt ditt lokale kontor, butikken der du kjøpte utstyret eller deponeringstjenesten for ditt husholdningsavfall. Gjenvinning av materialer vil bidra til å bevare naturressurser på en måte som beskytter menneskehelse og miljøet.

Akkuvareituis

Aldri demonter, knus eller batteriet eller la batteriet kortslutte. Batteriet må ikke eksponeres for høye temperaturomgivelser. Hvis batteriet lekker eller buler ut, må du slutte å bruke det

Lad alltid med laderen. Hvis batteriet skiftes ut med feil type, er det fare for eksplosjon.

Batteriet må oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Batterier kan eksplodere hvis de eksponeres for åpen flamme. Batterier må aldri avhendes i en brann.

Avhend brukte batterier i samsvar med lokale forskrifter.

Ta ut batteriet før du avhender enheten.

Samsvar

Produsenten erklærer herved at CE-merkingen ble anvendt på Rollei Actioncam 425 i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser av følgende CE-direktiver:

2011/65/EF RoHS-direktiv

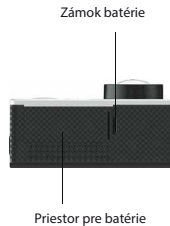
2004/108/EF lavspenningsdirektiv

2002/96/EG WEEE-direktiv

EU-samsvarserklæringen kan fås fra adressen spesifisert på garantikortet.



ZÁKLADY



PODVODNÉ PUZDRO



PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU



Vodotesné puzdro



Držiak rámu
fotoaparátu



Základná zostava s 2 s
krutkami na upevnenie súčasti



Ochranné zadné
dvierka



Kábel USB



Batéria



Návod na
použitie



Safety Pad rovná podložka
s nálepkou 3M



Safety Pad zahnutá
podložka s
nálepkou 3M



Adaptér



Adaptér

ROLLEI ACTIONCAM 425

Pred použitím Rollei Actioncam 425, uistite sa, prečítať a pochopiť bezpečnostné opatrenia.

-Nepokúšajte sa otvoriť prípad fotoaparátu alebo upravovať ho v žiadnom prípade. Ak bol otvorený fotoaparát, záruka bude neplatná. Údržba a opravy môžu byť vykonávané len Rollei.

-Udržujte fotoaparát mimo dosahu vody a iných kvapalín(Ak nie je použitá v vodotesnej skrini). Nesiahajte na Rollei Actioncam 425 mokrými rukami (ak neboli použité v vodotesného puzdra). Mohlo by dôjsť k poškodeniu fotoaparátu.

Dobitie batérie pomocou micro USB konektor.

-Akékoľvek odchýlky voči napätia alebo prúdu spôsobí, že sa kamera na neúspech.

-Rollei Actioncam 425 by nemal byť používaný v teple presahujúcej 60 ° C (140F), alebo za studena nižšie ako -15 ° C (5F).

- Neklesajú Rollei Actioncam 425.
- Vyhnite sa pokladanie ťažkých predmetov na Rollei Actioncam 425.
- Nevyhadzujte tento prístroj do domáceho odpadu.

ZAČÍNAME

Zapnutie:

Stlačte tlačidlo Napájanie/Režim.

Vypnutie:

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo

Napájanie/Režim.

PREHLAD

Zapnite fotoaparát a opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi režimami a nastaveniami fotoaparátu. Režimy sa budú zobrazovať v nasledujúcom poradí:



Nahrávanie videa

Nahrávanie videa



Fotografovanie

Nasnímanie jednej fotografie



Sériové snímání

Snímání série fotografií



Časozberné

Snímání série fotografií v nastavených

fotografovanie časových intervaloch



Nastavenia

Úprava nastavení, rozlišení a dalších funkcí fotoaparátu.

NASTAVENIE



Stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať získate prístup do ponuky nastavení. Opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi jednotlivými možnosťami a stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať vyberte požadovanú možnosť. Prepínať medzi rôznymi možnosťami môžete aj pomocou tlačidla Hore/Prehrávanie alebo Dole/Wi-Fi.

Rozlíšenie videa:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

TF kartu	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Režim sneh:Zap / Vyp

Spojené nahrávanie:Vypnúť/Zapnúť (4 K a 2,7 K nie sú podporované)

Dátumovka:Vypnúť/Dátum/Dátum a čas

Expozícia:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Rozlíšenie fotografie:12M/8M/5M/4M

Sériové snímanie:3 fotografie

Časové oneskorenie:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Súvislé časozberné fotografovanie:Zap / Vyp

Sieťová frekvencia:50 Hz/60 Hz/Automatically

Jazyk:"Nemec/angličtina/francúzsky/talian/španielsky/

portugalský/fínsky/dánsky/švédsky/nórsky-

/český/maďarský/holandský/slovenský/grécky"

Dátum a čas:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

Zvuky:Zap./Vyp. uzávierku, Spustiť 1/2/3/Žiadne,

Zap./Vyp. zvukový signál, Hlasitosť 0/1/2/3

Obrátene:Zap / Vyp

Obrazovky:Vyp/1 min/3 min/5 min

Šetrenie energie:Vyp/1 min/3 min/5 min

Formát:Áno / Nie

Prenastavenie z výroby:Áno / Nie

Verzia

REŽIM VIDEO

Video

Pred nahrávaním videa skontrolujte, či je fotoaparát v režime videa. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona videa, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí.

Spustenie nahrávania:

Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá jeden zvukový signál a počas nahrávania bude blikať kontrolka Stav fotoaparátu.

Zastavenie nahrávania:

Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Kontrolka Stav fotoaparátu prestane blikať a fotoaparát vydá jeden zvukový signál na znamenie, že nahrávanie je zastavené.

Tento fotoaparát automaticky zastaví nahrávanie, keď je batéria vybitá. Video súbor sa uloží pred vypnutím fotoaparátu.

REŽIM FOTOGRAFOVANIA

Fotografie

Pred snímaním fotografií skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotografovania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona fotografovania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí.

Fotografovanie:

Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá zvuk spúšte.

REŽIM SÉRIOVÉHO SNÍMANIA

Súbor fotiek

Pred sériovým snímaním skontrolujte, či je fotoaparát v režime sériového snímania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona sériového snímania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí. Fotoaparát nasníma režime sériového snímania 3 fotografie za 1,5 sekundy.

Sériové fotografovanie:

Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá zvuk spúšte.

REŽIM ČASOZBERNÉHO FOTOGRAFOVANIA

Časové oneskorenie

Pred snímaním v režime časozberného fotografovania skontrolujte, či je možnosť súvislé časozberné fotografovanie ZAPNUTÁ a či je fotoaparát v režime časozberného fotografovania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona časozberného fotografovania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí.

Fotoaparát sníma v režime časozberného fotografovania sériu fotografií v 2, 3, 5, 10, 20, 30 alebo 60-sekundových intervaloch.

Časozberné fotografovanie:

Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát pri každom nasnímaní fotografie spustí odpočítavanie a vydá zvuk spúšte.

PREHRÁVANIE

Prehrávanie videosúborov a fotografií

Vstup do ponuky prehrávania:

1. Skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotoaparátu.
2. Stlačením tlačidla Hore/Prehrávanie vstúpte do ponuky prehrávania.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi režimami nahrávania videa a fotografovania.
4. Stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať vyberte požadovanú možnosť.
5. Prepínať medzi rôznymi možnosťami môžete aj pomocou tlačidla Hore/Prehrávanie alebo Dole/Wi-Fi.
6. Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať.
7. Ak sa chcete vrátiť do ponuky prehrávania, stlačte tlačidlo Napájanie/Režim.
8. Ak chcete ukončiť, stlačte tlačidlo Hore/Prehrávanie a podržte ho stlačené na dve sekundy.
9. Stlačte tlačidlo Hore a podržte ho 5 sekúnd stlačené na odstránenie fotografie/videosúboru.

SKLADOVANIE / MICROSD KARTY

Tento fotoaparát je kompatibilný s 16GB a 32GB k apacity microSD, microSDHC a pamäťových kariet microSDXC. Je nutné použiť pamäťovú kartu microSD s aspoň ratingu rýchlostnej triedy 10. Odporúčame používať značka pamäťových kariet pre maximálnu spoľahlivosť v zvýšenými vibráciami aktivít.

BATÉRIE

Nabíjanie batérie

Nabíjanie batérie.

1. Pripojte fotoaparát pomocou USB kábla k USB portu na Vašom počítači alebo USB nabíjačke.
2. Počas nabíjania sa rozsvieti svetlo.
3. Keď je batéria nabitá, svetlo sa vypne.

*Doba nabíjania: 5 hodiny

Diaľkové ovládanie 2.4G



Tlačidlo
Fotografovania

Tlačidlo
Nahravanie videa

Vodotesné do hĺbky 1 m

Video

Pred nahrávaním videa skontrolujte,
či je fotoaparát v režime videa.

Spustenie nahrávania:

Stlačte šedé tlačidlo Video. Fotoaparát vydá jeden
zvukový signál a počas nahrávania bude blikať
kontrolka fotoaparátu.

Zastavenie nahrávania:

Znova stlačte šedé tlačidlo Video. Fotoaparát vydá
jeden zvukový signál a kontrolka fotoaparátu
prestane počas nahrávania blikať.

Fotografie

Pred snímaním fotografií skontrolujte, či je fotoaparát
v režime fotografovania.

Fotografovanie:

Stlačte oranžové tlačidlo Fotografovania. Fotoaparát
vydá zvuk spúšte.

Súbor fotiek

Pred sériovým snímaním skontrolujte, či je
fotoaparát v režime sériového snímania.

Sériové fotografovanie:

Stlačte oranžové tlačidlo Fotografovania.
Fotoaparát vydá zvuk spúšte.

Časové oneskorenie

Pred snímaním v režime časozberného fotografovania
skontrolujte, či je možnosť Súvislé časozberné
fotografovanie ZAPNUTÁ a či je fotoaparát v režime
časozberného fotografovania.

Časozberné fotografovanie:

Stlačte oranžové tlačidlo Fotografovania. Fotoaparát
pri každom nasnímaní fotografie spustí odpočítavanie
a vydá zvuk spúšte.

* Vypnutie fotoaparátu:

Stlačte a podržte stlačené oranžové tlačidlo
Fotografovania.

APLIKÁCIA CAMERA

Pripojenie k aplikácii Rollei 425/415 (4 K a 2,7 K nie sú podporované)

Aplikácia Rollei 425/415 umožňuje ovládať fotoaparát na diaľku pomocou smartfónu alebo tabletu. Medzi funkcie patria úplné ovládanie fotoaparátu, živá ukážka, prehrávanie fotografií, zdieľanie vybraného obsahu a ďalšie.

1. Aplikáciu Rollei425/415 si stiahnite do svojho smartfónu alebo tabletu z Google Play alebo Apple App Store.
2. Stlačením tlačidla Napájanie/Režim fotoaparát zapnete.
3. Skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotoaparátu.
4. Stlačením tlačidla Dolu/Wi-Fi zapnete funkciu Wi-Fi*.
5. V nastaveniach siete Wi-Fi svojho smartfónu alebo tabletu aktivujte pripojenie k sieti s názvom "Rollei AC425" za ktorým nasleduje rad čísel.
6. Zadaťte heslo „1234567890“.
7. Vo svojom smartfóne alebo tablete otvorte aplikáciu Rollei 425/415.

*Stlačte tlačidlo Dolu/Wi-Fi a podržte ho stlačené na tri sekundy na vypnutie funkcie Wi-Fi.

Aplikácia Rollei 425/415 je kompatibilná so smartfónmi a tabletmi, ktoré sú uvedené nižšie.

Pre Apple iOS

*iPhone 5, 5S, 6 (Plus) a 6S (Plus) (iOS9)

*iPad Air a Mini (iOS9)

Pre Android:

* Zariadenia Android so 4-jadrovými procesormi

Poznámka: Príručku v nasledujúcich jazykoch nájdete na lokalite www.rollei.com:

Nemec/angličtina/francúzsky/italian/španielsky/
portugalský/fínsky/dánsky/švédsky/
nórsky/český/maďarský/holandský/
slovenský/grécky

Likvidácia



Likvidácia obalu: Obal pri likvidovaní vytriedte na rôzne typy. Lepenka a kartón sa musia zlikvidovať ako papier a fólia sa musí odovzdať na recykláciu.



Likvidácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie.



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že produkt nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom. Svoje odpadové zariadenie a batérie musíte zlikvidovať ich odovzdaním na určenom zbernom mieste tak, aby odpad z elektrického a elektronického zariadenia a batérie mohli byť recyklované. Viac informácií o recyklovaní tohto zariadenia a batérií si vyžiadajte na mestskom úrade, v predajni, v ktorej ste si toto zariadenie zakúpili, alebo v spoločnosti na zber komunálneho odpadu. Recyklácia materiálov pomôže chrániť prírodné zdroje a zaistiť ich recyklovanie spôsobom, ktorý nepoškodzuje ľudské zdravie a životné prostredie.

Výstraha týkajúca sa batérií

Batériu nerozoberajte, nerozbíjajte ani neprepichujte a neskratujte. Batériu nevystavujte prostrediu s vysokou teplotou. Ak batéria tečie alebo je vydutá, prestaňte ju používať.

Na nabíjanie vždy použite nabíjačku. Pri zámene batérie za nesprávny typ môže dôjsť k výbuchu.

Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Batérie môžu vybuchnúť, ak sú vystavené otvorenému plameňu. Batérie nikdy neodhadzujte do ohňa.

Pri likvidácii starých batérií dodržujte miestne predpisy.

Pred likvidáciou zariadenia vyberte z neho batérie.

Vyhlásenie o zhode

Výrobca týmto prehlasuje, že označenie CE bolo

aplikované na kameru Rollei Actioncam 425 v súlade so základnými požiadavkami a ďalším ustanoveniam týchto smerníc CE:

2011/65/EC RoHS Directive

2004/108/EC Low Voltage Directive

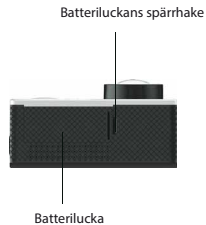
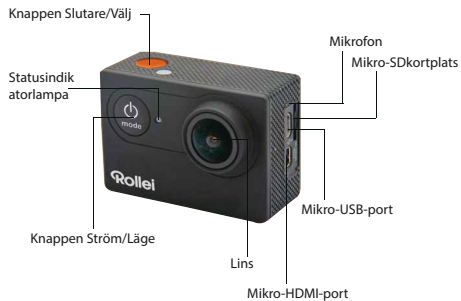
2002/96/EG WEEE Directive

Vyhlásenie o zhode si možno vyžiadať na adrese

uvedenej na záručnom liste.



GRUNDKOMPONENTER



VATTENTÄTT KAMERAHUS



TILLBEHÖR



Vattentätt kamerahus



Kameraramhållare



Basfäste med två komponentskruva



Vattentät bakdörr



USB-kabel



Batteri



Handbok



Safety Pad (plan) med 3M-klistermärke



Safety Pad (välvd) med 3M-klistermärke



Adapter



Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 425

Innan du börjar använda Rollei Actioncam 425 ska du läsa igenom säkerhetsföreskrifterna och se till att du till fullo förstått innehållet.

-Försök inte att öppna kamerahuset eller ändra det på något sätt. Omkamerahuset har öppnats gäller inte längre garantin. Underhåll och reparationer får endast utföras av Rollei.

-Håll kameran på behörigt avstånd från vatten och andra vätskor (såvida inte den används i det vattentäta kamerahuset). Hantera inte Rollei Actioncam 425 med våta händer (såvida inte den används i det vattentäta kamerahuset).

-I annat fall kan det uppstå funktionsfel på-Ladda om batteriet med mikro-USB-kontakten.

-All spännings- eller strömvariation gör att kameran inte fungerar.

-Rollei Actioncam 425 får inte användas när det är varmare än 60 °C eller kallare än -15 °C.

- Rollei Actioncam 425 får INTE tappas i marken.
- Undvik att lägga tunga föremål på Rollei Actioncam 425.
- Kameran får inte bortskasas med vanligt hushållsavfall.

KOMMA IGÅNG

Gör så här för att slå PÅ strömmen:
Tryck på knappen Ström/Läge.

Gör så här för att stänga AV strömmen:
Håll intryckt knappen Ström/Läge.

ÖVERSIKT

Slå PÅ kameran och tryck upprepade gånger på knappen Ström/Läge för att växla mellan kameralägena och inställningarna. Lägena visas i följande ordning:



Video

Spela in video



Foto

Ta ett foto



Bildsekvens

Ta foton i sekvens



Intervallfotografering

Ta en serie foton vid inställda tidsintervaller



Inställningar

Justera kamerainställningar,
upplösning m.m.

INSTÄLLNINGAR



Tryck på knappen Slutare/Välj för att öppna inställningsmenyn. Tryck upprepade gånger på knappen Ström/Läge för att växla mellan alternativen, och tryck på knappen Slutare/Välj för att välja önskat alternativ. Eller använd knappen Uppåt/Uppspelning eller Nedåt/Wifi för att växla mellan de olika alternativen.

Videoupplösning:

4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

Mikro-SD-kort	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Snö läge:På/Av.

Kon nuerlig lmning:På/av (4K och 2.7K stöds inte)

Datumstämpel:Av/Datum/Datum och tid

Exponering:+-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

Fotoupplösning:12M/8M/5M/4M

Bildsekvensfotografering:3 foton

Kon nuerlig intervallfotografer-

ing:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s

Kontinuerlig intervallfotografering:På/Av.

Nätfrekvens:50 Hz/60 Hz/Auto

Språk:Tyska / engelska / franska / italienska /

spanska / portugisiska / Finska / Danska / Svenska /

norska / tjeckiska / ungerska / Dutch / Slovakien /

grekiska

Datum och tid:MM/DD/YY, DD/MM/YY or

YY/MM/DD

Ljud:"Slutare på/av, vid start 1/2/3/ingen, ljudsignal
på/av, volym 0/1/2/3"

Upp och ned:På/Av.

Panelskydd (skärmsläckare):Av/1 min/3 min/5 min

Energisparläge:Av/1 min/3 min/5 min

Formatering:Nej/Ja

Återställ allt:Nej/Ja

Version

VIDEOLÄGE

Video

För att spela in video kontrollerar du först att kameran befinner sig i videoläge. Om videoikonen inte visas på kamerans LCD-skärm trycker du upprepade gånger på knappen Ström/Läge tills ikonen visas.

Gör så här för att starta inspelningen:
Tryck på knappen Slutare/Välj. Kameran kommer att avge en ljudsignal och statuslampan blinka när inspelning pågår.

Gör så här för att stoppa inspelningen:
Tryck på knappen Slutare/Välj. Statuslampan slutar blinka och kameran avger en ljudsignal för att indikera att inspelningen slutat.

Den här kameran slutar automatiskt att spela in när batteriet är urladdat. Din video kommer att sparas innan kameran stängs AV.

FOTOLÄGE



Foto

För att ta ett foto kontrollerar du först att kameran befinner sig i fotoläge. Om fotoikonen inte visas på kamerans LCD-skärm trycker du upprepade gånger på knappen Ström/Läge tills ikonen visas.

Gör så här för att ta ett foto:

Tryck på knappen Slutare/Välj. Kameran kommer att avge kameraslutarljudet.

BILDSEKVENSLÄGE



Bildsekvensfotografering

För att ta foton i sekvens kontrollerar du först att kameran befinner sig i bildsekvensläge. Om bildsekvensikonen inte visas på kamerans LCD-skärm trycker du upprepade gånger på knappen Ström/Läge tills ikonen visas. I bildsekvensläge tar kameran 3 foton på 1,5 sekund.

Gör så här för att ta foton i sekvens:

Tryck på knappen Slutare/Välj. Kameran kommer att avge kameraslutarljud.

INTERVALLFOTOGRAFERINGSLÄGE



Kontinuerlig intervallfotografering

För att ta foton i intervall kontrollerar du först att kontinuerlig intervallfotografering är PÅ och att kameran befinner sig i intervallläge. Om intervallfotograferingsikonen inte visas på kamerans LCD-skärm trycker du upprepade gånger på knappen Ström/Läge tills ikonen visas. I intervallfotograferingsläge tar din kamera en serie med foton med 2, 3, 5, 10, 20, 30 eller 60 sekunders intervaller.

Gör så här för att ta foton i intervall:

Tryck på knappen Slutare/Välj. Kameran sätter igång med nedräkningen och avger kameraslutarljudet varje gång ett foto tas.

UPPSPELNING

Spela upp videor och foton

Gör så här för att öppna uppspelningsmenyn:

1. Kontrollera att kameran befinner sig i kameräläge.
2. Tryck på knappen Uppåt/Uppspelning för att öppna uppspelningsmenyn.
3. Tryck upprepade gånger på knappen Ström/Läge för att växla mellan de olika alternativen för video och foto.
4. Tryck på knappen Slutare/Välj för att välja önskat alternativ.
5. Använd knappen Uppåt/Uppspelning eller knappen Nedåt/Wifi för att växla mellan de olika alternativen.
6. Tryck på knappen Slutare/Välj.
7. För att gå tillbaka till uppspelningsmenyn trycker du på knappen Ström/Läge.
8. För att avsluta håller du knappen Uppåt/Uppspelning intryckt i två sekunder.
9. Håll knappen Uppåt intryckt i 5 sekunder för att ta bort fotot/videoen.

LAGRING/MIKRO-SD-KORT

Den här kameran är kompatibel med mikro-SD-, mikro-SDHC- och mikro-SDXC-kort med en kapacitet på 16GB och 32GB. Du måste använda ett mikro-SD-kort med hastighetsklassi ceringen Class 10. Vi rekommenderar att du använder minneskort av välrenommerade varumärken för maximal tillförlitlighet vid aktiviteter med höga vibrationer].

BATTERIET

Ladda batterie

Ladda batteriet:

1. Anslut kameran till en dator eller USBströmkälla.
2. Lampan för laddningsstatus LYSER medan batteriet laddas.
3. Lampan för laddningsstatus SLÄCKS när batteriet är fulladdat.

*Laddningstid: 5 timmar

2.4G-fjärrstyrning



Fotoknapp

Videoknapp

Vattentät upp till 1 m

Video

För att spela in video kontrollerar du först att kameran befinner sig i videoläge.

Gör så här för att starta inspelningen:

Tryck på knappen Grå video. Kameran kommer att avge en ljudsignal och kameranlampan blinka när inspelning pågår.

Gör så här för att stoppa inspelningen:

Tryck på knappen Grå video igen. Kameran kommer att avge en ljudsignal och kameranlampan sluta blinka när inspelningen stoppas.

Foto

För att ta ett foto kontrollerar du först att kameran befinner sig i fotoläge.

Gör så här för att ta ett foto:

Tryck på knappen Oranget foto. Kameran kommer att avge ett kameraslutarljud.

Bildsekvensfotografering

För att ta foton i sekvens kontrollerar du först att kameran befinner sig i bildsekvensläge.

Gör så här för att ta foton i sekvens:

Tryck på knappen Oranget foto. Kameran kommer att avge kameraslutarljud.

Kontinuerlig intervallfotografering

För att ta foton i intervall kontrollerar du först att kontinuerlig intervallfotografering är PÅ och att kameran befinner sig i intervallläge.

Gör så här för att ta foton i intervall:

Tryck på knappen Oranget foto. Kameran sätter igång med nedräkningen och avger ett kameraslutarljud varje gång ett foto tas.

*Gör så här för att stänga AV kameran:
Håll intryckt knappen Oranget foto.

KAMERAAPP

Ansluta till Rollei 425/415-appen (4K och 2.7K stöds inte)

Rollei 425/415-appen låter dig fjärrstyra din kamera med en smartmobil eller datorplatta. Funktioner inkluderar full kamerakontroll, förhandsgranskning i realtid, uppspelning av foton, delning av valt innehåll med mera.

1. Ladda ned Rollei 425/415-appen till din smartmobil eller datorplatta från Google Play eller Apple App Store.
2. Tryck på knappen Ström/Läge för att slå PÅ kameran.
3. Säkerställ att kameran befinner sig i kameraläge.
4. Tryck på knappen Nedåt/Wifi för att slå på Wifi*.
5. I din smartmobils eller datorplattas inställningar för trådlös anslutning ansluter du till det nätverk som heter "Rollei AC425" följt av en serie siffror.
6. Ange lösenordet "1234567890".
7. Öppna Rollei 425/415-appen på din smartmobil eller datorplatta.

*Håll knappen Nedåt/Wifi intryckt i tre sekunder för att slå AV wifi.

Rollei 425/415-appen är kompatibel med de smartmobiler och datorplattor som räknas upp nedan.

För Apple iOS:

*iPhone 5, 5S, 6 (Plus) och 6S (Plus) (iOS 9)

*iPad Air och Mini (iOS 9)

För Android:

*Fyrkärniga Android 4.x-enheter

OBS! Gå till www.rollei.com för att ladda ned handboken på önskat språk.

Tyska / engelska / franska / italienska / spanska / portugisiska / Finska / Danska / Svenska / norska / tjeckiska / ungerska / Dutch / Slovakien / grekiska

Bortskaffande



Bortskaffande av emballage: Emballaget ska sorteras enligt material innan det bortskaffas. Kartong och papp måste bortskaffas som papper och folie måste återvinnas.



Bortskaffande av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och/eller batterier av användare i privata hushåll i Europeiska unionen. Den här symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att produkten inte får bortskaffas ihop med vanligt hushållsavfall. Du måste bortskaffa den uttjänta utrustningen och batteriet genom att överlämna dem till relevanta system för återtagning för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning och batteriet. För mer information om återvinning av den här utrustningen och batteriet kontaktar du kommunkontoret, affären där du köpte utrustningen eller avfallshanteringstjänsten i ditt bostadsområde. Återvinningen av material bidrar till att naturresurser bevaras samt säkerställer att materialet återvinns på ett sätt som inte är skadligt för människors hälsa och miljön.

Var aktsam vid hantering av batteriet

Ta aldrig isär batteriet, krossa det inte, genomborra det inte och kortslut det inte. Batteriet får inte utsättas för höga temperaturer. Om batteriet läcker eller buktar ut ska du omedelbart sluta använda det. Ladda alltid batteriet med hjälp av den medföljande strömladdaren. Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut mot ett nytt batteri av fel typ. Batteriet ska förvaras utom räckhåll för barn. Ett batteri kan explodera om det utsätts för öppen eld. Kasta aldrig ett batteri in i öppen eld. Förbrukade batterier ska bortskaffas i enlighet med lokala föreskrifter. Innan enheten bortskaffas ska batteriet avlägsnas.

Överensstämmelse med EG-direktiv

Tillverkaren intygar härmed att Rollei Actioncam 4.25

CE-märkts i enlighet med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i följande EG-direktiv:

RoHS-direktivet 2011/65/EC

EMC-direktivet 2004/108/EC

WEEE-direktivet 2002/96/EG

EG-försäkringen om överensstämmelse kan beställas från den adress som anges på garantikortet.

